

FAVORIT 88025 VI

Benutzerinformation
Gebruiksaanwijzing
Notice d'utilisation

Geschirrspüler
Afwasmachine
Lave-vaisselle

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanweisung	3	Gebrauch von Spülmittel	19
Sicherheitshinweise	3	Funktion "Multitab"	20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Spülprogramme	22
Allgemeine Sicherheitshinweise	3	Auswählen und Starten eines Spülprogramms	23
Kindersicherheit	3	Unterbrechen eines Spülprogramms	24
Installation	4	Abbrechen eines Spülprogramms	24
Gerätebeschreibung	4	Einstellung und Start eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl	24
Innenbeleuchtung	5	So löschen Sie die Zeitvorwahl	24
Bedienblende	6	Ende des Spülprogramms	24
Digital-Display	6	Standby-Modus	25
Zeitvorwahl-Taste	7	Entnehmen des Spülguts	25
Programmwahlstasten	7	Reinigung und Pflege	25
NACHTPROGRAMM-Taste	7	Filterreinigung	25
Multitab-Taste	7	Reinigung der Außenseiten	27
Taste "Halbe Beladung"	7	Frostschutzmaßnahmen	27
Funktionstasten	7	Was tun, wenn ...	27
Einstellmodus	8	Technische Daten	29
Akustische Signale	8	Aufstellanweisung	29
Vor der ersten Inbetriebnahme	9	Gerät aufstellen	29
Einstellen des Wasserenthärters	9	Einpassen des Geräts an bzw. zwischen die angrenzenden Küchenmöbel	29
Manuelle Einstellung	10	Ausrichten des Geräts	29
Elektronische Einstellung	10	Wasseranschluss	30
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler	10	Wasserzulaufschlauch	30
Gebrauch von Klarspülmittel	11	Ablaufschlauch	31
Einstellung des Klarspüldosierers	12	Elektrischer Anschluss	32
Laden von Besteck und Geschirr	12	Umwelttipps	32
Hilfreiche Hinweise und Tipps	12		
Unterkorb	13		
Besteckkorb	14		
Bierglashalter	15		
Oberkorb	17		
Höhenverstellung des Oberkorbs	18		

Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, um Gefahren zu vermeiden und einen korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen. Wenn Sie das Gerät verkaufen, geben Sie dem Käufer die Bedienungsanleitung mit. Jeder, der dieses Gerät benutzt, sollte mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen vertraut sein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Geben Sie keine Lösungsmittel in das Gerät. Andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Oder legen Sie sie horizontal in den Oberkorb.
- Verwenden Sie ausschließlich Markenreinigungsprodukte für Geschirrspüler (Spülmittel, Salz, Klarspüler).
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. In diesem Fall besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms nichts aus dem Geschirrspüler.
- Wenn das Spülprogramm beendet ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und schließen Sie den Wasserhahn.
- Das Gerät darf nur von einem Servicetechniker einer autorisierten Kundendienststelle repariert werden. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen auszuführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Kundendienst.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Erwachsenen oder Kindern mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung nicht benutzt werden. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder Kehlkopf zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Spülmittelrückstände darin zurückbleiben.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, halten Sie die Tür geschlossen, damit es nicht zu Unfällen kommt, weil jemand darüber stolpert.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Kindersicherheit

- Nur Erwachsene dürfen dieses Gerät bedienen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Achten Sie darauf, dass Reinigungsmittel nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder vom geöffneten Geschirrspüler fern.

Installation

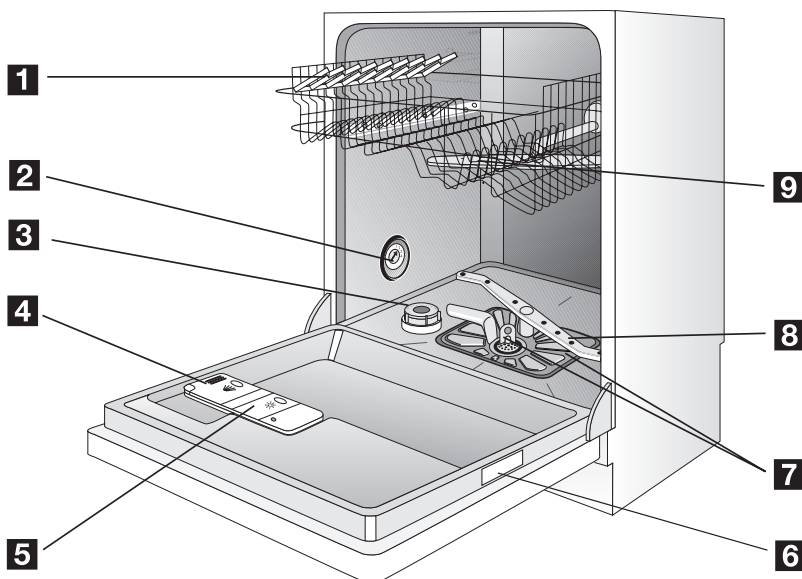
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Die Wasseranschlüsse müssen von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.
- Nehmen Sie weder technische noch anderweitige Modifikationen am Gerät vor. Andernfalls besteht Unfallgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn das Netzkabel oder die Wasserschläuche beschädigt sind,
 - wenn die Bedienblende, die Abdeckung oben oder der Sockel beschädigt sind, so dass das Innere des Geräts freiliegt.
 Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Kundendienst.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Andernfalls könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.



WARNUNG!

Beachten Sie genau sämtliche Anweisungen zu den elektrischen und den Wasseranschlüssen.

Gerätebeschreibung



- 1 Oberkorb
- 2 Anzeige der Wasserhärtestufe
- 3 Salzbehälter
- 4 Behälter für Reinigungsmittel
- 5 Dosiergerät für Klarspüler
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Oberer Sprüharm

Innenbeleuchtung

Dieses Gerät hat eine Innenbeleuchtung, die automatisch beim Öffnen der Tür eingeschaltet und bei geschlossener Tür ausgeschaltet wird.



WARNUNG!

Bitte vermeiden Sie es, direkt in das Licht der Lampe zu schauen.

Die Innenbeleuchtung ist mit einer LED der KLASSE 2 in Übereinstimmung mit IEC 60825-1: 1993 + A1: 1997 + A2: 2001 ausgestattet.

Wellenlänge der Lichtstrahlen: 450 nm

Maximale Abgabeleistung: 548 µW



Wenn die Lampe ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst vor Ort.

Optisches Signal (Programmlaufanzeige)

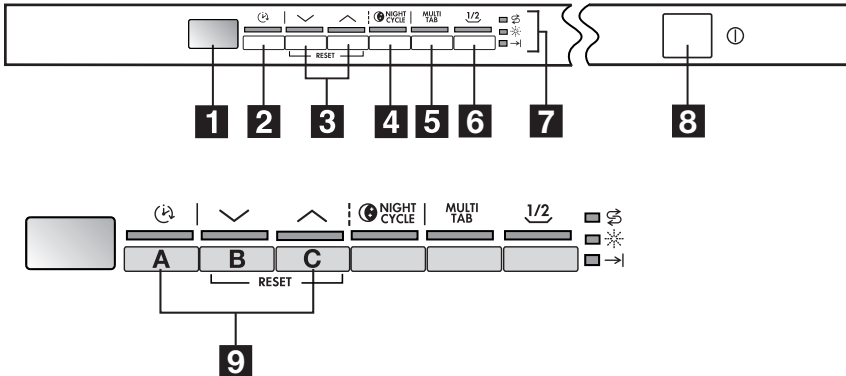
Nach dem Start des Spülprogramms leuchtet ein optisches Signal am Boden unter der Gerätetür auf:

- Rotes Licht leuchtet beim Starten des Spülprogramms auf und bleibt während des gesamten Spülprogramms an.
- Grünes Licht leuchtet am Ende des Spülprogramms auf.
- Rotes Licht blinkt bei einer Gerätestörung.



Ist das Gerät höher mit einer bündigen Küchenmöbeltür installiert, ist das optische Signal nicht sichtbar.

Bedienblende



- 1 Digital-Display
- 2 Zeitvorwahltaste
- 3 Programmwahltasten
- 4 Taste Nachtprogramm (NIGHT CYCLE)
- 5 Taste Multitab (MULTITAB)
- 6 Taste „Halbe Beladung“ $\frac{1}{2}$
- 7 Kontrolllampen
- 8 Ein-/Aus-Taste
- 9 Funktionstasten

Kontrolllampen	
Salz ¹⁾ 	Leuchtet auf, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Siehe Abschnitt „Gebrauch von Salz für Geschirrspüler“. Die Kontrolllampe für Salz kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.
Klarspülmittel ¹⁾ 	Leuchtet auf, wenn Klarspüler nachgefüllt werden muss. Näheres hierzu siehe Abschnitt „Gebrauch von Klarspülmittel“.
Programmende 	Leuchtet auf, wenn das Spülprogramm zu Ende ist.

1) Während eines laufenden Spülprogramms leuchten die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel nie auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

Digital-Display

Das Display zeigt Folgendes an:

- Eingestellte Stufe des Wasserenthärters.
- Ein-/Abschaltung des Klarspülmitteldosierers (nur bei aktiver Funktion Multitab).

- Nummer des ausgewählten Spülprogramms.
- Restlaufzeit bis zum Programmende.
- Ende des Spülprogramms.
- Anzahl der Stunden der Zeitvorwahl.
- Fehlercodes.
- Ein-/Abschalten der akustischen Signale.

Zeitvorwahl-Taste

Benutzen Sie die Zeitvorwahl-Taste, um den Start des Spülprogramms zwischen 1 und 19 Stunden zu verzögern. Siehe den Abschnitt 'Auswählen und Starten eines Spülprogramms'.

Programmwahltasten

Mit diesen Tasten erfolgt die Auswahl des Spülprogramms. Drücken Sie eine dieser Tasten, bis das Digital-Display die Nummer des Programms anzeigt. Nähere Informationen über die Spülprogramme siehe den Abschnitt "Spülprogramme".

NACHTPROGRAMM-Taste

Nachtprogramm ist ein Silent-Waschprogramm, das so leise ist, dass es Sie auch nachts im Schlaf nicht stört. Die Einstellung ist möglich:

- bei Nacht
- oder zu Zeiten mit günstigeren Stromtarifen.

Beim Nachtprogramm arbeitet die Pumpe mit sehr niedriger Drehzahl und erreicht damit eine Geräuschreduktion von 25 % im Vergleich zum deklarierten Programm. Folglich ist die Laufzeit sehr viel länger.

Multitab-Taste

Drücken Sie zum Ein-/Abschalten der Funktion Multitab die Multitab-Taste. Siehe den Abschnitt 'Funktion Multitab'.

Taste "Halbe Beladung"

Die Funktion "Halbe Beladung" kann nicht bei allen Spülprogrammen gewählt werden. Siehe den Abschnitt 'Spülprogramme'.

- Ordnen Sie das Geschirr in den Ober- und den Unterkorb ein.
- Verringern Sie bei der Funktion "Halbe Beladung" die Spülmittelmenge.
- Schalten Sie die Funktion mit der Taste "Halbe Beladung" ein.
 - Die Kontrolllampe für "Halbe Beladung" leuchtet, wenn die Funktion "Halbe Beladung" ausgewählt werden kann.



Wenn Sie die Taste "Halbe Beladung" drücken, reduzieren sich die Programmdauer und der Verbrauch an Wasser und Energie.

Funktionstasten

Benutzen Sie die Funktionstasten für folgende Vorgänge:

- Zum Einstellen des Wasserenthärters. Siehe den Abschnitt 'Einstellen des Wasserenthärters'.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale. Siehe den Abschnitt 'Akustische Signale'.

- Zum Ein-/Abschalten des Klarspüldosierers, wenn die Funktion Multitab eingeschaltet ist. Siehe Abschnitt "Funktion Multitab".
- Zum Abbrechen des laufenden Spülprogramms oder einer laufenden Zeitvorwahl. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".

Einstellmodus

Das Gerät muss sich für folgende Einstellungen im Einstellmodus befinden:

- Zum Einstellen eines Spülprogramms.
- Zum Einstellen des Wasserenthärter-Härtegrads.
- Zum Ein-/Ausschalten der akustischen Signale.
- Zum Ein-/Ausschalten des Klarspüldosierers.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn:

- im Digital-Display 2 horizontale Linien angezeigt werden.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Das Gerät ist nicht im Einstellmodus, wenn:

- im Digital-Display die Programmdauer in Minuten angezeigt wird.
- ein Spülprogramm eingestellt ist. Löschen Sie das Programm, um in den Einstellmodus zurückzukehren. Siehe Kapitel "Auswählen und Starten eines Spülprogramms".

Akustische Signale

Sie hören einen Signalton:

- Am Ende des Spülprogramms.
- Während der Einstellung des Wasserhärtegrads.
- Im Fall einer Fehlfunktion des Geräts.

Die akustischen Signale werden werkseitig eingeschaltet.

Führen Sie folgende Schritte durch, um die akustischen Signale auszuschalten:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Funktions-Tasten B und C, bis die Kontrolllampen der Funktionen A, B und C zu blinken beginnen.
4. Lassen Sie die Funktionstasten A und B los.
5. Drücken Sie die Funktionstaste C.
 - Kontrolllampen für Funktionstasten A und B erlöschen.
 - Kontrolllampe für Funktionstaste C blinkt.
 - Das Digital-Display zeigt die neue Einstellung an.

0b

Die akustischen Signale sind abgeschaltet

1b

Die akustischen Signale sind eingeschaltet

Die akustischen Signale sind eingeschaltet.

6. Drücken Sie die Funktions-Taste C erneut.
 - Das Digital-Display zeigt die neue Einstellung an.

Die akustischen Signale sind abgeschaltet.

7. Schalten Sie das Gerät aus, damit die Einstellung gespeichert wird.

Führen Sie folgende Schritte durch, um die akustischen Signale einzuschalten:

1. Führen Sie die oben genannten Schritte durch, bis das Digital-Display die erforderliche Einstellung anzeigt.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserenthärter (Weichwasserbereiter) korrekt auf den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region eingestellt ist. Stellen Sie den Wasserenthärter bei Bedarf auf die richtige Stufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit der passenden Menge an Spülmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.



Wenn Sie Reinigertabletten ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1', etc.) verwenden, siehe das Kapitel "Funktion "Multitab".

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien und Salze aus dem Spülwasser. Andernfalls könnten sich die Mineralien und Salze nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken.

Die Wasserhärte wird in unterschiedlichen, aber gleichwertigen Einheiten gemessen:

- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°).
- Französische Wasserhärtegrade (°TH).
- mmol/l (Millimol pro Liter - internationale Einheit für Wasserhärtegrade).
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Einstellung des Wasserenthärters	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke-Werte	Manuell	Elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

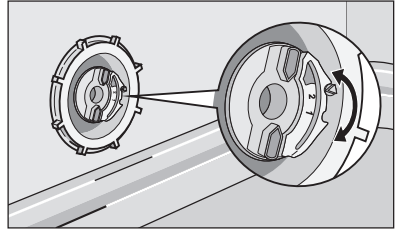
1) Kein Salz erforderlich.

- i** Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

- i** Werkseitig ist das Gerät auf Stufe 2 eingestellt.

1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Unterkorb.
3. Drehen Sie die Härtebereichsanzeige auf Härtestufe 1 oder 2 (siehe die Tabelle).
4. Setzen Sie den Unterkorb ein.
5. Schließen Sie die Tür.



Elektronische Einstellung

- i** Der Geschirrspüler ist werkseitig auf Härtestufe 5 eingestellt.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Funktionstasten B und C, bis die Kontrolllampen der Funktionstasten A, B und C zu blinken beginnen.
4. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los.
5. Drücken Sie Funktionstaste A.
 - Die Kontrolllampen für die Funktionstasten B und C erlöschen.
 - Die Kontrolllampe der Funktionstaste A beginnt zu blinken.
 - Das Digital-Display zeigt die aktuelle Stufe an.
 - Sie hören einen Signalton.
 Beispiel: Das Digital-Display zeigt **5** L an / 5 aufeinander folgende Signaltöne = Stufe 5.
6. Drücken Sie die Funktionstaste A einmal, um die Einstellung des Wasserenthärters um jeweils eine Stufe zu erhöhen.
7. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler



VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich Geschirrspülsalz. Andere Salzarten, die nicht auf Geschirrspüler ausgelegt sind, können den Wasserenthärter beschädigen.

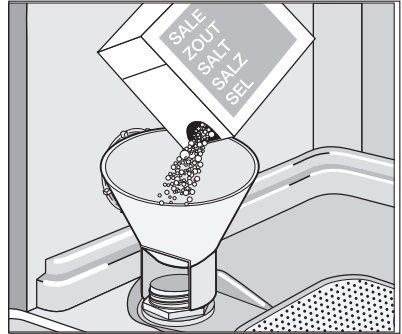


VORSICHT!

Verschüttetes Salz oder Salzwasser auf dem Boden des Geräts kann Korrosion verursachen. Wenn Sie Salz in den Salzbehälter gefüllt haben, starten Sie bitte ein Spülprogramm; so bleibt kein verschüttetes Salz auf dem Geräteboden und Korrosion wird verhindert!

Gehen Sie wie folgt vor, um den Salzbehälter aufzufüllen:

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu öffnen.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur bei der Erstinbetriebnahme).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Behälter mit Salz zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Es ist normal, dass das Wasser aus dem Salzbehälter beim Einfüllen von Salz überläuft. Wenn Sie den Wasserenthärter auf Stufe 1 einstellen, leuchtet die Salzkontrolllampe nicht mehr.

Gebrauch von Klarspülmittel**VORSICHT!**

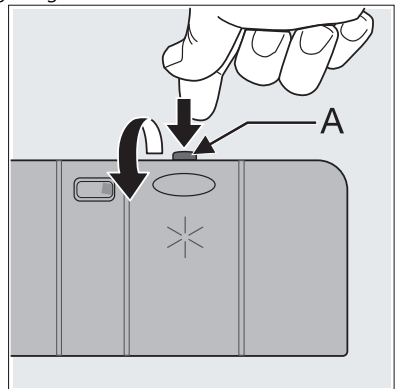
Verwenden Sie ausschließlich Markenklarspülmittel für Geschirrspüler. Füllen Sie nie andere Produkte (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Behälter für Klarspüler. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.



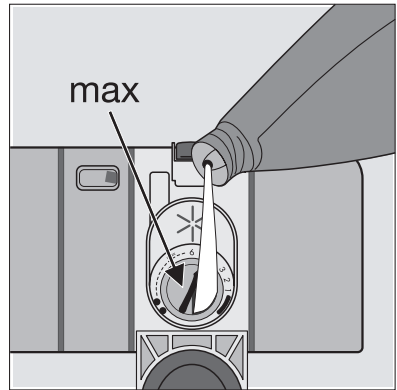
Klarspüler macht es möglich, dass das Geschirr ohne Streifen und Flecken trocknet. Der Klarspüler wird automatisch bei der letzten Spülphase zugesetzt.

Füllen Sie den Klarspüldosierer, wie im Folgenden gezeigt:

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (A), um den Klarspüldosierer zu öffnen.



2. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler. Der maximale Füllstand wird durch die Markierung "max". angezeigt.
3. Wischen Sie verschütteten Klarspüler mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung beim nächsten Spülprogramm zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülerdosierer.

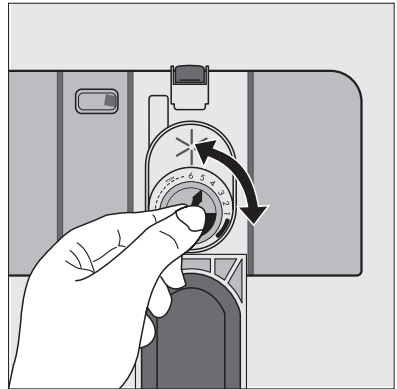


Einstellung des Klarspüldosierers

Der Wasserenthärter ist werkseitig auf Härtestufe 4 eingestellt. Sie können den Klarspüldosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 6 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie die Klarspüldosieranzeige, um die Dosierung zu erhöhen oder zu senken.

- Erhöhen Sie die Dosierung, wenn auf dem Geschirr Wassertropfen oder Kalkablagerungen sind.
- Verringern Sie die Dosierung, wenn Streifen, weißliche Flecken oder ein bläulicher Überzug auf dem Geschirr zu sehen sind.



Laden von Besteck und Geschirr

Hilfreiche Hinweise und Tipps



VORSICHT!

Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.

Spülen Sie in diesem Gerät keine Wasser absorbierenden Gegenstände (Schwämme, Geschirrtücher usw.).

- Bevor Sie Geschirr und Besteck ins Gerät einordnen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Entfernen Sie alle Essensreste und sonstigen größeren Partikel.
 - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen, Töpfen usw. ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:

- Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Höhlungen oder Vertiefungen sammeln kann.
- Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht ineinander zu liegen kommen.
- Achten Sie darauf, dass Geschirr- und Besteckteile nicht übereinander zu liegen kommen.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Auf Kunststoffgegenständen und Pfannen mit Antihafbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen. Diese Art Geschirr trocknet deshalb schlechter als Porzellan oder Edelstahl.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.

**VORSICHT!**

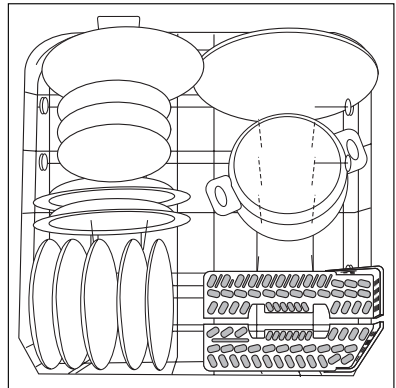
Vergewissern Sie sich, dass sich die Sprüharme ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.

**WARNUNG!**

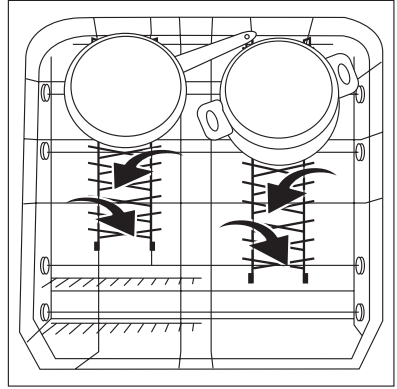
Schließen Sie immer die Tür, nachdem Sie etwas ins Gerät eingeordnet oder herausgenommen haben. Eine offene Tür stellt stets ein Unfallrisiko dar.

Unterkorb

Ordnen Sie größeres und stark verschmutztes Geschirr in den Unterkorb ein.



Die Stachelreihen am Unterkorb können flach gelegt werden, um Töpfe, Pfannen und Schüsseln einzuordnen.



Besteckkorb

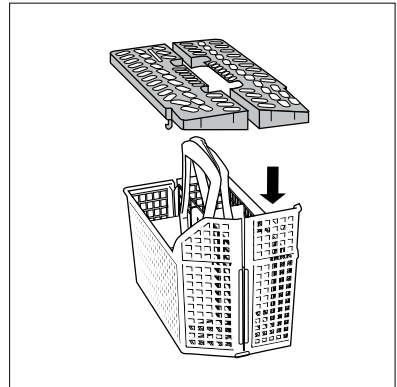


WARNUNG!

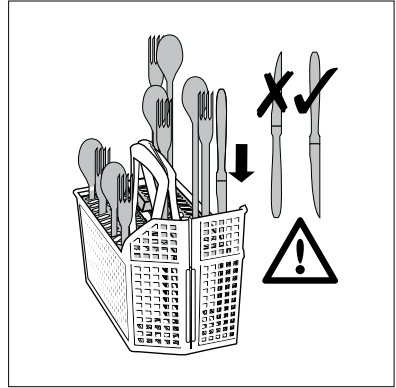
Stellen Sie keine Messer mit langen Klingen in aufrechter Stellung ein. Legen Sie langes oder scharfes Besteck waagrecht in den Oberkorb. Gehen Sie vorsichtig mit scharfen Gegenständen um.

Verwenden Sie die Besteckgitter.

- Stecken Sie die Gitter auf den Besteckkorb.
- Für größere Besteckteile benutzen Sie den Besteckkorb auf einer Seite ohne Besteckgitter.

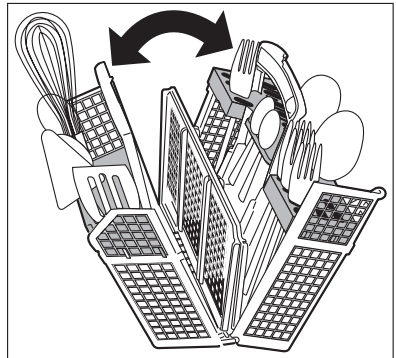


- Stellen Sie Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten ein.
- Stellen Sie Messer mit den Griffen nach oben ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.



Der Besteckkorb kann für eine leichtere Entnahme des Bestecks geöffnet werden. Gehen Sie wie folgt vor, um das Besteck zu entnehmen.

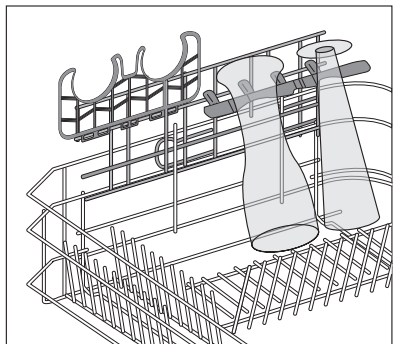
1. Stellen Sie den Besteckkorb auf einen Tisch oder eine Arbeitsfläche.
2. Öffnen Sie den Griff.
3. Entnehmen Sie das Besteck.



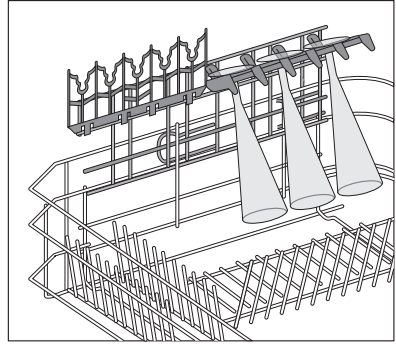
Halten Sie beim Bewegen des Besteckkorbs die beiden Griffteile fest zusammen.

Bierglashalter

Die Bierglashalter auf der linken Seite im Unterkorb können maximal vier Biergläser aufnehmen. Wenn Sie die Bierglashalter nicht benutzen, klappen Sie sie um.

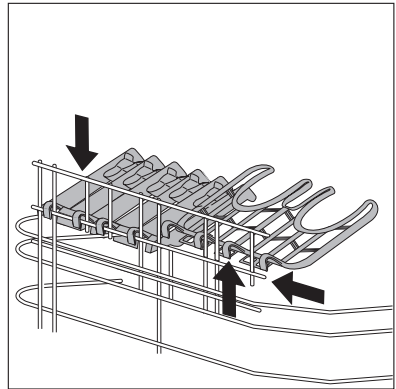


Sie können die Bierglashalter durch zwei Tassenablagen ersetzen. Sie können die Tassenablagen für Tassen oder für langstielige Gläser benutzen.

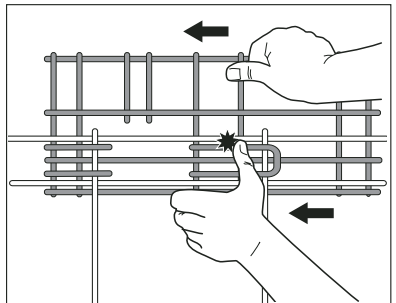


Gehen Sie zum Entfernen der Bierglashalter wie folgt vor:

1. Ziehen Sie die Haken hoch und drücken Sie leicht von unten darauf.
2. Benutzen Sie die Haken, um die Tassenablagen auf die horizontale Leiste zu setzen.



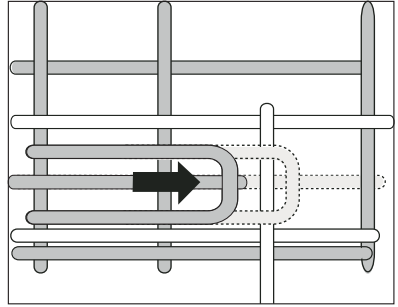
Drücken Sie das Gestell der Bierglashalter nach hinten, um dieses zu entfernen.



Drücken Sie das Gestell der Bierglashalter nach vorne, um dieses zu befestigen.

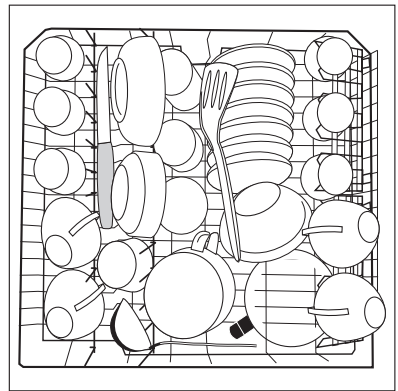
**WARNUNG!**

Seien Sie beim Herausnehmen und beim Einsetzen des Gestells vorsichtig.

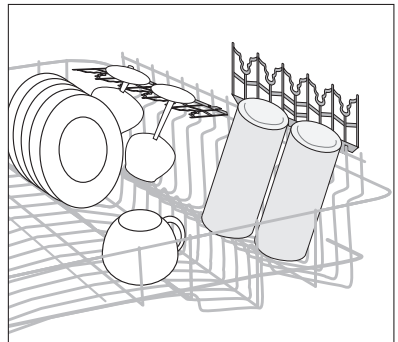


Oberkorb

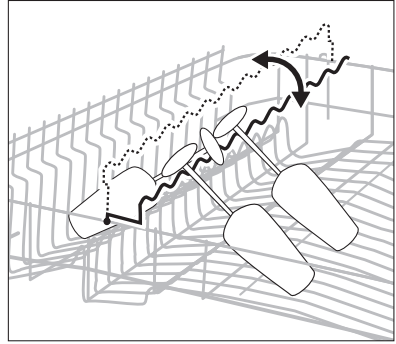
Der Oberkorb ist zur Aufnahme von Untertassen, Salatschüsseln, Tassen, Gläsern, Töpfen und Deckeln bestimmt. Ordnen Sie das Spülgut so ein, dass das Wasser alle Oberflächen erreichen kann.



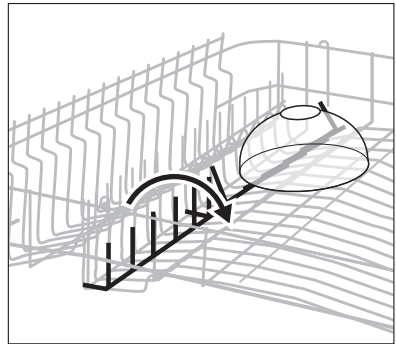
- Klappen Sie die Tassenablagen zum Einordnen höherer Gegenstände nach oben.
- Langstielige Gläser können mit dem Stiel nach oben in die Tassenablagen gestellt werden.



- Klappen Sie den Glashalter für langstielige Gläser nach links oder rechts.



- Die Stachelreihe auf der linken Seite des Oberkorbs kann für eine flexiblere Beladung umgeklappt werden.



Höhenverstellung des Oberkorbs

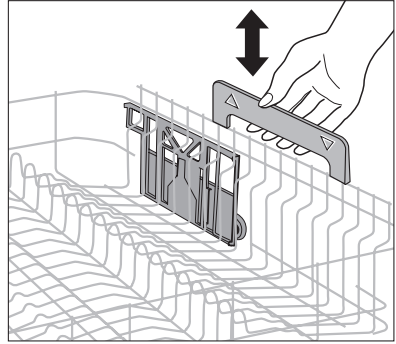
Der Oberkorb kann für eine flexiblere Beladung in zwei verschiedenen Höhen in den Geschirrspüler eingeschoben werden.

Maximale Geschirrhöhe im:		
	Oberkorb	Unterkorb
Obere Position	22 cm	30 cm
Untere Position	24 cm	29 cm

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Oberkorb in die untere/obere Position zu bringen:

1. Ziehen Sie den Oberkorb bis zum Anschlag heraus.
2. Halten Sie den Oberkorb am Griff, heben Sie ihn bis zum Anschlag an und senken Sie ihn dann senkrecht ab.

Der Oberkorb rastet in der unteren oder oberen Position ein.



Gebrauch von Spülmittel



Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel (Pulver, Flüssigspülmittel oder Geschirrspüler-Tabs) speziell für Geschirrspüler.

Richten Sie sich nach den Angaben auf der Verpackung:

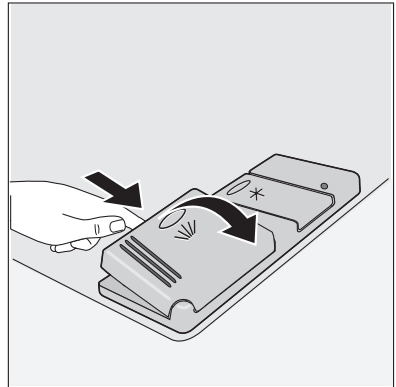
- Vom Hersteller empfohlene Dosierung.
- Empfehlungen für die Lagerung.



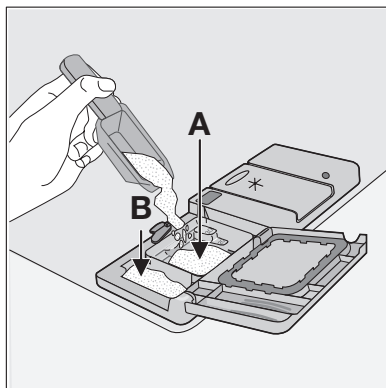
Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Spülmittelmenge, um die Umweltbelastung möglichst gering zu halten.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Reinigungsmittelbehälter zu füllen:

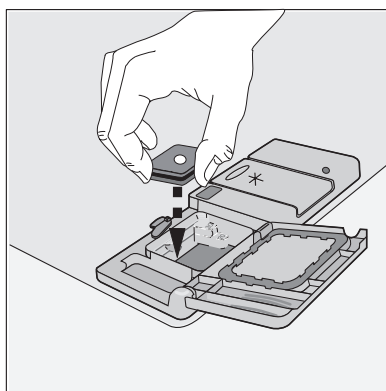
1. Öffnen Sie den Deckel des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (A) mit Reinigungsmittel. Die Markierung zeigt die Dosierung an:
20 = ca. 20 g Reinigungsmittel
30 = ca. 30 g Reinigungsmittel.



3. Geben Sie bei einem Spülprogramm mit Vorspülgang zusätzlich etwas Spülmittel ins Vorspülfach (B).



4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter (A).
5. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelbehälters. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.



i Spülmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Spülmittel vollständig auflösen kann.

Funktion "Multitab"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten. Diese Tabs enthalten Mittel wie Reinigungsmittel, Klarspülmittel, und Geschirrspülersalz. Einige Tab-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Überprüfen Sie, ob diese Tabs für den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region geeignet sind. Beachten Sie dazu die Herstellerangaben.

Wenn Sie die Funktion Multitab einschalten, bleibt sie so lange aktiv, bis Sie sie wieder abschalten.

Die Funktion Multitab sperrt den Zufluss von Klarspüler und Salz automatisch. Die Salz- und Klarspülmittel-Kontrolllampen sind abgeschaltet.

Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.



Schalten Sie die Funktion Multitab vor dem Beginn eines Spülprogramms ein oder aus. Sie können die Funktion Multitab nicht ein- oder ausschalten, wenn das Programm ange-
laufen ist. Brechen Sie das Spülprogramm ab und stellen Sie das Programm dann erneut
ein.

Schalten Sie die Funktion Multitab wie folgt ein:

- Drücken Sie die Multitab-Taste. Die Multitab-Kontrolllampe leuchtet auf.

Schalten Sie die Funktion Multitab wie folgt aus:

- Drücken Sie die Multitab-Taste. Die Multitab-Kontrolllampe erlischt.



Gehen Sie bei nicht zufriedenstellenden Trocknungsergebnissen wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Klarspüldosierer mit Klarspüler.
2. Schalten Sie den Klarspüldosierer ein.
3. Stellen Sie den Klarspüldosierer auf Stufe 2 ein.
- Das Ein- oder Abschalten des Klarspüldosierers ist nur bei aktivierter Funktion Multitab möglich.

Zum Einschalten des Klarspüldosierers gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden Funktionstasten B und C.
 - Die Kontrolllampen der Funktionstasten A, B und C beginnen zu blinken.
4. Lassen Sie die Funktionstasten B und C los.
5. Drücken Sie Funktionstaste B.
 - Die Kontrolllampen für die Funktionstasten A und C erlöschen.
 - Die Kontrolllampe der Funktionstaste B blinkt weiter.
 - Das Digital-Display zeigt die Einstellung an.

0 d	Klarspüldosierer abgeschaltet
1 d	Klarspüldosierer eingeschaltet

6. Drücken Sie Funktionstaste B erneut.
 - Das Digital-Display zeigt die neue Einstellung an.
7. Schalten Sie das Gerät aus, damit die Einstellung gespeichert wird.



Um wieder normale Reinigungsmittel zu verwenden:

1. Schalten Sie die Funktion Multitab aus.
2. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspüldosierer.
3. Stellen Sie die Wasserhärte auf die höchste Härtestufe ein.
4. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
5. Stellen Sie den Wasserenthärter auf den Wasserhärtegrad in Ihrer Region ein.
6. Stellen Sie den Klarspüldosierer ein.

Spülprogramme

Spülprogramme

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung	Halbe Beladung
1 NIGHT CYCLE	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 55 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen	Ja
2 AUTO 45-70° ¹⁾	Beliebig	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 45 °C oder 70 °C 1 oder 2 Zwischenklarspülgänge Klarspülgang Trocknen	Nein
3 INTENSIV CARE 70°	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 70 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen	Ja
4 30 MIN 60° ²⁾	Normal/ leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 60 °C Klarspülgang	Nein
5 ECO 50° ³⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang bis zu 50 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen	Ja
6 1 HOUR 55°	Leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang bis zu 55 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang	Nein
7 45° GLAS  45°	Normal/ leicht verschmutzt	Empfindliches Geschirr und Gläser	Hauptspülgang bis zu 45 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen	Nein
8 VORSPÜLEN 	Beliebig	Teilweise beladen (weiteres Spülgut soll im Lauf des Tages noch hinzukommen).	1 Kaltspülgang (um das Verkleben von Speiserückständen zu verhindern). Reinigungsmittel ist bei diesem Programm nicht notwendig.	Nein

- 1) Während des Programms auto 45°-70° wird der Verschmutzungsgrad des Geschirrs durch den Grad der Wassertrübung bestimmt. Programmdauer, Wasser- und Stromverbrauch können sich ändern. Dies hängt vom Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab und davon, ob das Gerät ganz oder teilweise beladen ist. Das Gerät stellt während des Hauptspülgangs automatisch die Wassertemperatur ein.

- 2) Dies ist das perfekte tägliche Spülprogramm für eine 4-köpfige Familie, die lediglich das Frühstücks- und Abendessensgeschirr samt Besteck spülen möchte.
- 3) Testprogramm für Testinstitute. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der separaten Broschüre.

Verbrauchswerte

Programm	Programmdauer (in Minuten)	Energieverbrauch (in kWh)	Wasser (in Litern)
1 NIGHT CYCLE	199 - 220	1,2 - 1,3	13 - 14
2 AUTO 45-70°	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
3 INTENSIV CARE 70°	140 - 150	1,5 - 1,7	16 - 18
4 30 MIN 60°	30	0,9	9
5 ECO 50°	150 - 160	1,0 - 1,1	12 - 13
6 55° 1 STUNDE	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
7 45° GLAS  45°	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
8 VORSPÜLEN 	12	0,1	4



Die Verbrauchswerte sind Richtwerte, die je nach dem Druck und der Temperatur des Wassers, den Schwankungen in der Stromversorgung und der Geschirrmenge variieren können.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms



Stellen Sie die Optionen vor dem Beginn eines Spülprogramms ein. Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie keine Optionen einstellen. Wenn es erforderlich ist, eine Option einzustellen, löschen Sie das Spülprogramm.



Wählen Sie das Spülprogramm bei geöffneter Tür. Das Spülprogramm startet erst nach dem Schließen der Tür. Bis dahin können die Einstellungen noch geändert werden.

Gehen Sie zum Auswählen und Starten eines Spülprogramms folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken Sie eine der Programmwahltasten. Siehe den Abschnitt 'Spülprogramme'.

– Das Digital-Display zeigt die Programmnummer an.

Wenn Sie das Programm Nachprogramm einstellen möchten, drücken Sie die Taste Nachprogramm, und die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.

4. Schließen Sie die Tür.

- Das Spülprogramm beginnt.



Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie kein anderes Programm wählen. Brechen Sie das Spülprogramm stattdessen ab.



WARNUNG!

Sie sollten ein Spülprogramm nur dann abbrechen oder unterbrechen, wenn es unbedingt notwendig ist.



VORSICHT!

Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Es könnte heißer Dampf austreten.

Unterbrechen eines Spülprogramms

Öffnen Sie die Tür.

- Das Programm stoppt.

Schließen Sie die Tür.

- Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Abbrechen eines Spülprogramms

1. Drücken und halten Sie die Funktionstasten B und C gleichzeitig solange, bis das Digital-Display zwei horizontale Linien anzeigt.

Nach dem Löschen des Programms können Sie:

1. Das Gerät ausschalten.
2. Ein neues Spülprogramm wählen.

Füllen Sie den Spülmittelbehälter mit Spülmittel, bevor Sie ein neues Spülprogramm einstellen.

Einstellung und Start eines Spülprogramms mit Zeitvorwahl

1. Die Ein-/Aus-Taste drücken.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Drücken Sie die Zeitvorwahltaste, bis das Digital-Display die gewünschte Zeitvorwahl des Spülprogramms anzeigt.
4. Schließen Sie die Tür.
 - Der Ablauf der Zeitvorwahl beginnt.
 - Nach dem Ablauf der Zeitvorwahl beginnt das Spülprogramm automatisch.



Öffnen Sie die Tür während des Ablaufs der Zeitvorwahl nicht, um eine Unterbrechung der Zeitvorwahl zu verhindern. Nachdem Sie die Tür wieder geschlossen haben, läuft die Zeitvorwahl ab dem Unterbrechungszeitpunkt weiter ab.

So löschen Sie die Zeitvorwahl

1. Drücken und halten Sie die Funktionstasten B und C gleichzeitig solange, bis das Digital-Display zwei horizontale Linien anzeigt.
 - Wenn Sie eine Zeitvorwahl löschen, wird damit auch das Spülprogramm gelöscht.
2. Wählen Sie ein neues Spülprogramm.

Ende des Spülprogramms

- Das Gerät stoppt automatisch.

- Es ertönt ein akustisches Signal für das Programmende.
 1. Öffnen Sie die Tür.
 - Im Digital-Display wird 0 angezeigt.
 - Die Kontrolllampe Programmende leuchtet auf.
 2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
 3. Damit das Spülgut besser trocknet, öffnen Sie die Tür einen Spaltbreit und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Spülgut entnehmen.Lassen Sie das Spülgut abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist leicht zu beschädigen.

Standby-Modus

Wird das Gerät am Ende des Spülprogramms nicht ausgeschaltet, geht es automatisch in den Standby-Modus. Der Standby-Modus senkt den Stromverbrauch. Drei Minuten nach dem Programmende erlöschen automatisch alle Kontrolllampen, und im Digital-Display erscheint eine horizontale Linie. Das optische Signal erlischt. Drücken Sie eine der Tasten (nicht die Ein-/Aus-Taste) für die Rückkehr in den Programmende-Modus.

Entnehmen des Spülguts

- Nehmen Sie erst das Spülgut aus dem Unterkorb, dann das aus dem Oberkorb heraus.
- An den Innenseiten und der Tür des Geräts kann sich Wasser niederschlagen, denn Edelstahl kühlt schneller ab als Geschirr.

Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Filter reinigen.

Filterreinigung



VORSICHT!

Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter. Achten Sie darauf, die Filter korrekt einzusetzen. Sind die Filter falsch eingesetzt, spült das Gerät nicht zufriedenstellend und kann beschädigt werden.

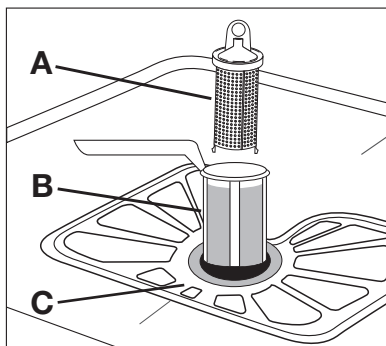
Reinigen Sie die Filter bei Bedarf. Schmutzige Filter beeinträchtigen das Spülergebnis. Der Geschirrspüler hat 3 Filter:

1. Grobfilter (A)
2. Mikrofilter (B)

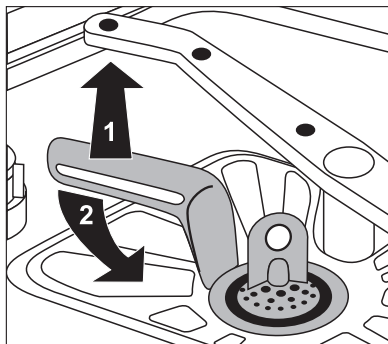
3. Flachfilter (C)

Gehen Sie wie folgt vor, um die Filter zu reinigen:

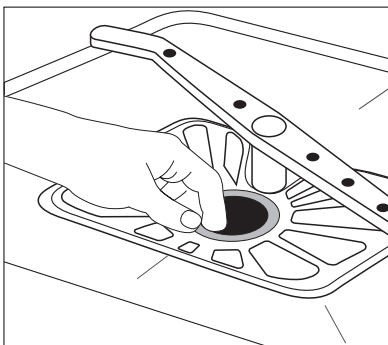
1. Öffnen Sie die Tür.
2. Entfernen Sie den Unterkorb.



3. Um das Filtersystem zu entriegeln, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) etwa 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
4. Nehmen Sie das Filtersystem heraus.
5. Fassen Sie den Grobfilter (A) am Handgriff.
6. Nehmen Sie den Grobfilter (A) aus dem Mikrofilter (B).



7. Nehmen Sie den Flachfilter (C) unten aus dem Gerät heraus.
8. Reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.
9. Setzen Sie den Flachfilter (C) unten in das Gerät ein.
10. Setzen Sie den Grobfilter (A) in den Mikrofilter (B) und drücken Sie die Filter zusammen.
11. Setzen Sie das Filtersystem wieder ein.
12. Um das Filtersystem zu arretieren, drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
13. Setzen Sie den Unterkorb ein.
14. Schließen Sie die Tür.



Nehmen Sie die Sprüharme nicht heraus.

Wenn die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, entfernen Sie Verschmutzungen mit einem Cocktail-Stick.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton, Trichloräthylen usw.)

Frostschutzmaßnahmen



VORSICHT!

Stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, an der die Temperatur unter 0 °C absinken kann. Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wenn eine Aufstellung in forstfreier Umgebung nicht möglich ist, entleeren Sie das Gerät und schließen Sie die Tür. Lösen Sie den Wasserzulaufschlauch und lassen Sie das Wasser aus diesem Schlauch ablaufen.

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie, die Ursache des Problems herauszufinden und das Problem selbst zu beheben. Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



VORSICHT!

Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie folgende Abhilfemaßnahmen durchführen.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
- Akustische Signalabfolge - Das Digital-Display zeigt 10 an Der Geschirrspüler füllt sich nicht mit Wasser	- Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft. Reinigen Sie den Wasserhahn. - Der Wasserhahn ist zuge dreht. Drehen Sie den Wasserhahn auf. - Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft. Reinigen Sie den Filter. - Der Wasserzulaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
- Akustische Signalabfolge - Das Digital-Display zeigt 20 an Der Geschirrspüler pumpt nicht ab	- Der Siphon ist verstopft. Reinigen Sie den Siphon. - Der Wasserablaufschlauch ist falsch angeschlossen. Möglicherweise ist der Schlauch geknickt oder gequetscht. Achten Sie auf einen korrekten Anschluss des Schlauchs.
- Akustische Signalabfolge - Das Digital-Display zeigt 30 an Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst	Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den lokalen Kundendienst.

Fehlercode und Störung	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Das Programm startet nicht	• Die Tür des Geräts ist nicht geschlossen. Schließen Sie die Tür. • Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. • Die Sicherung der Hausinstallation ist durchgebrannt. Tauschen Sie die Sicherung aus. • Die Zeitvorwahl ist eingestellt. Brechen Sie die Zeitvorwahl ab, damit das Programm sofort gestartet wird.

Nachdem Sie das Problem behoben haben, schalten Sie das Gerät wieder ein. Das Programm wird ab der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde. Tritt die Fehlfunktion erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Halten Sie folgende Angaben bereit, damit man Ihnen schnell und korrekt helfen kann:

- Modell (Mod.)
- Produktnummer (PNC)
- Seriennummer (S.N.)

Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild.

Tragen Sie die Angaben hier ein:

Modell :

Produktnummer :

Seriennummer :

Das Spülergebnis ist nicht zufriedenstellend	
Das Geschirr ist nicht sauber	• Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet. • Die Körbe sind falsch beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen erreichen kann. • Aufgrund falscher Beladung können sich die Sprüharme nicht drehen. • Die Filter sind verschmutzt oder nicht korrekt installiert. • Das Spülmittel ist zu hoch oder zu niedrig dosiert.
Auf dem Geschirr befinden sich Kalkablagerungen	• Der Salzbehälter ist leer. • Der Wasserenthärter ist auf eine falsche Stufe eingestellt. • Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos	• Es wurde kein Klarspüler verwendet. • Der Klarspüldosierer ist leer.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blau schimmernde Beläge befinden sich auf Gläsern und Geschirr	• Verwenden Sie weniger Klarspüler.
Getrocknete Wassertropfen befinden sich auf Gläsern und Geschirr	• Verwenden Sie mehr Klarspüler. • Die Ursache kann beim Spülmittel liegen.

Technische Daten

Abmessungen	Breite in cm	59,6
	Höhe in cm	81,8 - 89,8
	Tiefe in cm	55
Elektrischer Anschluss - Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte befinden sich auf dem Typenschild am Innenrand der Geschirrspülertür.	
Wasserdruck	Minstdruck	0,5 bar (0,05 MPa)
	Höchstdruck	8 bar (0,8 MPa)
Kapazität	Maßgedecke	12

Aufstellanweisung

Gerät aufstellen



WARNUNG!

Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker während der Installation des Geräts gezogen ist.



Halten Sie sich für folgende Tätigkeiten an die Anweisungen in der beiliegenden Schablone:

- Einbau des Geräts.
- Anbringen der Arbeitsplatte.
- Anschließen des Wasserzulaufs und -ablaufs.

Installation als Einbaugeschirrspüler (unter einer Arbeitsplatte oder einer Spüle).

Falls das Gerät repariert werden muss, muss es für den Techniker leicht zugänglich sein.

Stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Ablaufs auf.

Es sind keine Lüftungsöffnungen für den Geschirrspüler erforderlich, sondern nur Durchführungen für den Wasserzulauf- und den Wasserablaufschlauch und für das Netzkabel.

Der Geschirrspüler ist mit höhenverstellbaren Füßen ausgestattet.

Vergewissern Sie sich vor dem Einbau des Geräts, dass der Wasserzulauf- und der Wasserablaufschlauch sowie das Netzkabel weder geknickt noch gequetscht werden.

Einpassen des Geräts an bzw. zwischen die angrenzenden Küchenmöbel

Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsplatte, unter die der Geschirrspüler eingeschoben wird, ordnungsgemäß und sicher (an benachbarten Küchenschränken/-möbeln, Wänden usw.) befestigt ist.

Ausrichten des Geräts

Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht ausgerichtet ist, damit die Tür dicht und sicher schließt. Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, schließt die Tür an den Seiten nicht

richtig. Wenn die Tür nicht korrekt schließt, richten Sie das Gerät durch Anziehen oder Lockern der Stellfüße waagrecht aus.

Wasseranschluss

Wasserzulaufschlauch

Schließen Sie das Gerät an einen Heißwasseranschluss (max. 60 °C) oder einen Kaltwasseranschluss an.

Wenn Sie Ihr Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.



VORSICHT!

Verwenden Sie keinen Zulaufschlauch von einem älteren Gerät.

Der Wasserdruck muss innerhalb des in den "Technischen Daten" aufgeführten Bereichs liegen. Informieren Sie sich bei Ihrem Wasserversorger über den durchschnittlichen Wasserdruck in Ihrer Region.

Achten Sie darauf, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird oder sich irgendwo verfängt.

Achten Sie darauf, dass die Klemmmutter korrekt sitzt, damit kein Wasser austreten kann.



VORSICHT!

Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Leitungen an. Lassen Sie das Wasser ein paar Minuten laufen und schließen Sie dann den Zulaufschlauch an.

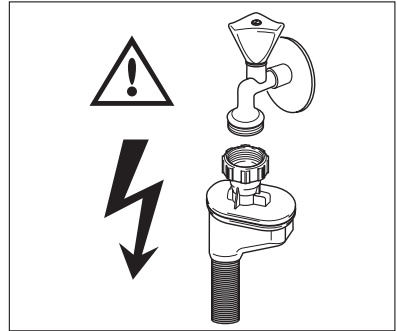
Der Wasserzulaufschlauch ist doppelwandig und besitzt ein inneres Hauptkabel und ein Sicherheitsventil. Der Wasserschlauch steht nur unter Druck, wenn Wasser durchläuft. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.

Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:

- Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt sind.
- Ein Wasserzulaufschlauch mit Sicherheitsventil darf nur vom Kundendienst ausgetauscht werden.

**WARNUNG!**

Gefährliche Spannung

**Ablaufschlauch**

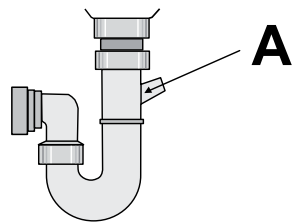
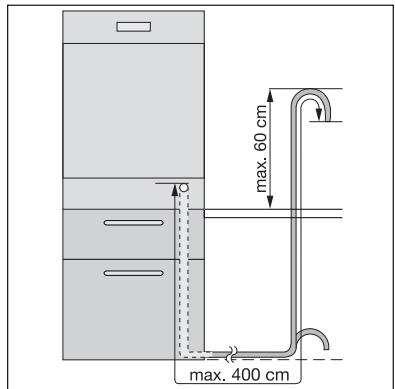
1. Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Siphon an und befestigen Sie ihn an der Unterseite der Arbeitsplatte. Dadurch wird verhindert, dass Abwasser aus dem Siphon in das Gerät zurückfließen kann.
2. Schließen Sie den Ablaufschlauch an ein Standrohr mit Belüftungsöffnung an (Mindestdurchmesser des Innenrohres 4 cm).

Der Abwasseranschluss darf sich nicht höher als 60 cm vom Boden des Gerätes befinden.

Achten Sie darauf, dass der Wasserablaufschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt wird, um sicherzustellen, dass das Wasser stets gut ablaufen kann. Nehmen Sie den Spülbeckenstöpsel aus dem Becken, während das Gerät das Wasser abpumpt, um zu verhindern, dass das Wasser wieder in das Gerät zurückfließt.

Die Gesamtlänge des Ablaufschlauchs einschließlich einer Verlängerung, darf nicht mehr als 4 Meter betragen. Der Innendurchmesser des Siphons muss mindestens genauso groß sein wie der Durchmesser des Schlauchs.

Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Nahrungsreste verstopfen.



Das Gerät besitzt eine Sicherheitsfunktion, die verhindert, dass Wasser ins Gerät zurückfließt. Falls der Siphon Ihrer Spüle ein "Rücklaufventil" hat, kann dieses Ventil den korrekten Wasserablauf Ihres Gerätes beeinträchtigen. Entfernen Sie das Rücklaufventil.

**VORSICHT!**

Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.

Elektrischer Anschluss

**WARNUNG!**

Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichtbeachtung folgender Sicherheitshinweise.

Erden Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und -frequenz in Ihrer Region mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckverbinder oder Verlängerungskabel. Andernfalls besteht Feuergefahr.

Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Wenden Sie sich dafür an den Kundendienst. Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Geräts noch zugänglich ist.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

**WARNUNG!**

Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

Inhoud

Bedieningsinstructies	34	De hoogte van het bovenrek aanpassen	49
Veiligheidsinformatie	34	Gebruik van vaatwasmiddelen	50
Gebruik conform de voorschriften	34	De Multitabfunctie	51
Algemene veiligheid	34	Wasprogramma's	53
Veiligheid van kinderen	35	Een afwasprogramma selecteren en starten	54
Installatie	35	Een afwasprogramma onderbreken	55
Beschrijving van het product	36	Een afwasprogramma annuleren	55
Binnenverlichting	36	Een afwasprogramma instellen en starten met uitgestelde start	55
Bedieningspaneel	37	De uitgestelde start annuleren	55
Digitaal display	38	Einde van het afwasprogramma	55
Toets uitgestelde start	38	Stand-bymodus	56
Programmakeuzetoetsen	38	De lading verwijderen	56
Toets NACHTCYCLUS	38	Onderhoud en reiniging	56
Toets Multitab	38	De filters reinigen	56
Toets halve lading	38	Schoonmaken van de buitenkant	58
Functietoetsen	39	Voorzorgsmaatregelen bij vorst	58
Instelmodus	39	Problemen oplossen	58
Geluidssignalen	39	Technische gegevens	60
Voor het eerste gebruik	40	Montage-instructies	60
De waterontharder instellen	40	Montage	60
Handmatige afstelling	41	Bevestigen van het apparaat aan de aangrenzende keukenmeubelen	60
Elektronische afstelling	41	Het apparaat waterpas afstellen	60
Gebruik van zout voor de vaatwasser	42	Aansluiting aan de waterleiding	61
Gebruik van glansspoelmiddel	42	Watertoevoerslang	61
De glansmiddeldosering afstellen	43	Afvoerslang	62
De vaatwasser inruimen	44	Aansluiting aan het elektriciteitsnet	62
Handige aanwijzingen en tips	44	Milieubescherming	63
Onderrek	45		
Bestekmand	45		
Bierglazenhouders	47		
Bovenrek	48		

Bedieningsinstructies



Veiligheidsinformatie



Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u deze verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

Gebruik conform de voorschriften

- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen om huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Doe geen oplosmiddelen in het apparaat. Pas op voor explosiegevaar.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek.
- Gebruik alleen merkproducten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Als u de deur opent als het apparaat in werking is, kan er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor brandwonden.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Haal, als het afwasprogramma is afgelopen, de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Alleen een bevoegde servicemonteur mag dit apparaat repareren. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Voer de reparaties niet zelf uit om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen. Neem altijd contact op met onze service-afdeling.

Algemene veiligheid

- Mensen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant op om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit de afwasmachine. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Sluit de deur altijd als u het apparaat niet gebruikt om letsel te voorkomen. Bovendien struikelt u zo niet over de deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Veiligheid van kinderen

- Alleen volwassenen mogen dit apparaat gebruiken. Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

Installatie

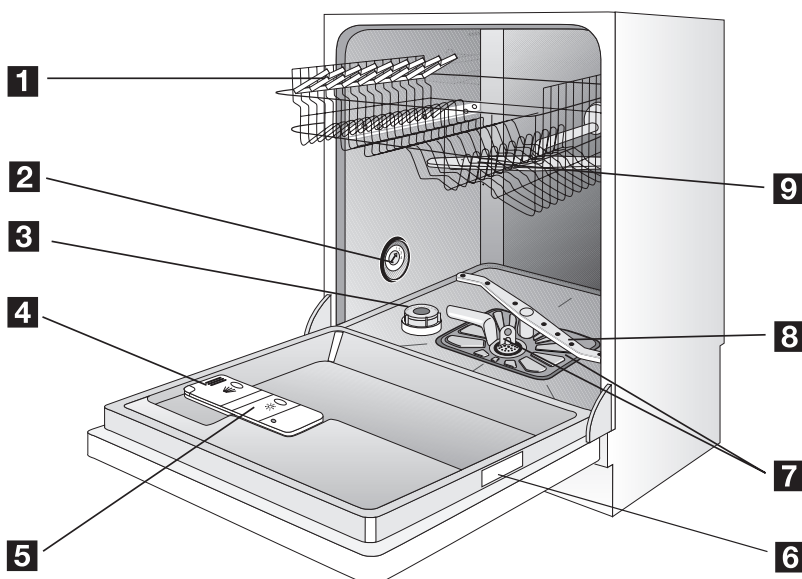
- Controleer of het apparaat niet is beschadigd tijdens het vervoer. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem, indien nodig, contact op met de leverancier.
- Verwijder de verpakking vóór de eerste ingebruikneming.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet de elektrische installatie uitvoeren.
- Een gekwalificeerd en bekwaam persoon moet het loodgieterswerk uitvoeren.
- Wijzig de specificaties van dit product niet en verander dit product niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.
- Het apparaat niet gebruiken:
 - als de hoofdkabel of waterslangen beschadigd zijn,
 - als het bedieningspaneel, werkblad of plint zodanig beschadigd zijn, dat u bij het inwendige van het apparaat kan komen.Neem contact op met onze service-afdeling.
- Boor niet in de zijkanalen van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.



WAARSCHUWING!

Volg nauwkeurig de instructies op voor de elektrische en wateraansluitingen.

Beschrijving van het product



- 1 Bovenrek
- 2 Instelschijf waterhardheid
- 3 Zoutreservoir
- 4 Afwasmiddeldoseerbakje
- 5 Glansmiddeldoseerbakje
- 6 Typeplaatje
- 7 Filters
- 8 Onderste sproeiarm
- 9 Bovenste sproeiarm

Binnenverlichting

Deze afwasautomaat is in de spoelruimte voorzien van binnenverlichting die aan- en uitgaat met het openen en sluiten van de deur van het apparaat.



WAARSCHUWING!

Zichtbare LED-straling, niet in de straal kijken.

Binnenverlichting voorzien van KLASSE 2 LED-lamp, overeenkomstig IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Uitstoot golflengte: 450 nm

Maximaal vermogen: 548 µW



Als de verlichting vervangen moet worden, neemt u contact op met de lokale Klantenservice.

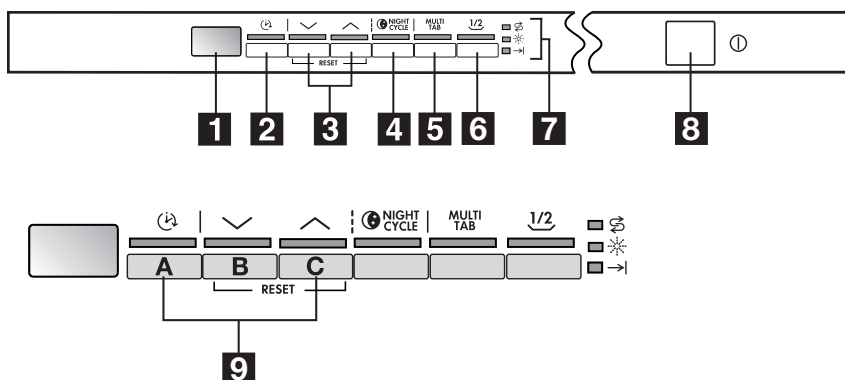
Optisch signaal

Na de start van het afwasprogramma verschijnt er een optisch signaal op de vloer onder de deur van het apparaat:

- Rood licht aan: start van het afwasprogramma. Het lampje blijft aan gedurende het afwasprogramma.
- Groen licht aan: einde van het afwasprogramma.
- Knipperend rood licht: storing aan het apparaat.

i Als het apparaat hoger is ingebouwd en voorzien is van een meubeldeur die gelijk loopt met de keukenvloer, dan is het signaal niet langer zichtbaar.

Bedieningspaneel



- 1 Digitaal display
- 2 Toets uitgestelde start (clock icon)
- 3 Programmeerkeuzetoetsen
- 4 Toets nachtcyclus (NIGHT CYCLE)
- 5 Multitab-toets (MULTITAB)
- 6 Toets halve lading (1/2)
- 7 Indicatielampjes
- 8 Aan-/uit-toets
- 9 Functietoetsen

Indicatielampjes

Zout ¹⁾

Het indicatielampje gaat aan wanneer het zout-reservoir bijgevuld moet worden. Zie hoofdstuk 'Gebruik van zout voor de vaatwasser'. Het indicatielampje voor zout kan enkele uren aanblijven nadat u het reservoir heeft gevuld. Dit heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.

Indicatielampjes	
Glansmiddel ¹⁾ 	Gaat aan wanneer het glansmiddeldoseerbakje bijgevuuld moet worden. Zie hoofdstuk 'Gebruik van glansspoelmiddel'.
Einde programma 	Gaat aan als een afwasprogramma is afgelopen.

1) Wanneer het zoutreservoir en/of het glansmiddeldoseerbakje leeg zijn, gaat het bijbehorende indicatielampje niet aan als er een wasprogramma loopt.

Digitaal display

Op het display verschijnt:

- Aangepast niveau van de waterontharder.
- het in/uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje (alleen als de multitab-functie ingeschakeld is).
- Nummer dat hoort bij het gekozen afwasprogramma.
- Resterende tijd tot het einde van het programma.
- Einde van het afwasprogramma.
- Aantal uitgestelde uren tot de start.
- Foutcodes.
- In- of uitschakelen van de geluidssignalen.

Toets uitgestelde start

Gebruik de toets uitgestelde start om de start van het afwasprogramma met 1 tot 19 uur uit te stellen. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma selecteren en starten'.

Programmakeuzetoetsen

Met deze toetsen kunt u het afwasprogramma kiezen. Druk op een van deze toetsen tot het programmanummer op het digitale display verschijnt. Zie 'Wasprogramma's' voor meer gegevens over de programma's.

Toets NACHTCYCLUS

Nachtcyclus is een stil afwasprogramma dat u niet zal storen, zelfs niet als u slaapt. U kunt het instellen:

- 's nachts
- of op tijden met dalurentarief.

Tijdens de Nachtcyclus draait de pomp op een langzame snelheid om een vermindering van het geluidsniveau van 25% te halen, vergeleken met het gewone programma. Hierdoor duurt het programma zeer lang.

Toets Multitab

Druk op deze toets om de multitab-functie in of uit te schakelen. Zie hoofdstuk 'De Multitabfunctie'.

Toets halve lading

De optie halve lading is niet beschikbaar voor alle afwasprogramma's. Zie hoofdstuk 'Wasprogramma's'.

- Plaats de borden in het onder- en bovenrek.

- Verminder de hoeveelheid afwasmiddel als u de optie halve lading gebruikt.
- Druk de toets halve lading in om de optie in te stellen.
 - Het indicatielampje halve lading gaat branden, wanneer de optie halve lading is gekozen.



Als u de toets Halve belading indrukt, wordt de tijdsduur en het water- en energieverbruik verminderd.

Functietoetsen

Gebruik de functietoetsen voor deze handelingen:

- het instellen van de waterontharder. Zie hoofdstuk 'De waterontharder instellen'.
- Het in-/uitschakelen van de geluidssignalen. Zie hoofdstuk 'Geluidssignalen'.
- het in-/uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje als de multitab-functie actief is. Zie 'De Multitabfunctie'.
- het annuleren van het lopende afwasprogramma of aftellende uitgestelde start. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma selecteren en starten'.

Instelmodus

Het apparaat moet in de instelmodus staan voor deze bewerkingen:

- het instellen van een afwasprogramma.
- het instellen van het niveau van de waterontharder.
- Het in-/uitschakelen van de geluidssignalen.
- het in-/uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje.

Druk op de aan/uit-toets. Het apparaat staat in de instelmodus als:

- Het digitale display twee horizontale streepjes weergeeft.

Druk op de aan/uit-toets. Het apparaat staat niet in de instelmodus als:

- Het digitale display de minuten van de programmaduur weergeeft.
- Een afwasprogramma is ingesteld. Annuleer het programma om terug te keren naar de instelmodus. Zie hoofdstuk 'Een wasprogramma selecteren en starten'.

Geluidssignalen

U hoort een geluidssignaal:

- aan het einde van het afwasprogramma.
- tijdens het instellen van de waterontharder.
- als het apparaat een storing heeft.

Het activeren van de geluidssignalen is in de fabriek ingesteld.

Volg deze stappen om de geluidssignalen uit te schakelen:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op de functietoetsen B en C en houd deze vast totdat de indicatielampjes van de functietoetsen A, B en C beginnen te knipperen.
4. Laat de functietoetsen A en B los.
5. Druk op functietoets C.
 - De controlelampjes van functietoetsen A en B gaan uit.
 - Het controlelampje van functietoets C knippert.
 - Het digitale display laat de instelling zien.

Ob	Geluidssignalen uitgeschakeld
Ib	Geluidssignalen ingeschakeld

De geluidssignalen zijn ingeschakeld.

6. Druk nogmaals op functietoets C.

– Het digitale display laat de nieuwe instelling zien.

De geluidssignalen zijn uitgeschakeld.

7. Schakel het apparaat uit om de bewerking op te slaan.

Volg deze stappen om de geluidssignalen in te schakelen:

1. Volg de bovenstaande procedure totdat het digitale display de juiste instelling laat zien.

Voor het eerste gebruik

Zie de volgende instructies voor elke stap van de procedure:

1. Controleer of het niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Stel, indien nodig, de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.



Als u gecombineerde afwasmiddeltabletten gebruikt ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1', enz.), ga dan naar hoofdstuk 'De Multitabfunctie'.

De waterontharder instellen

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Mineralen en zouten kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van het apparaat.

De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen:

- Duitse graden (dH°).
- Franse graden (°TH).
- mmol/l (millimol per liter – een internationale eenheid voor de hardheid van water).
- Clarke.

Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving. Neem, indien nodig, contact op met het lokale waterschap.

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	handmatig	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	handmatig	elektronisch
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Geen zout nodig.



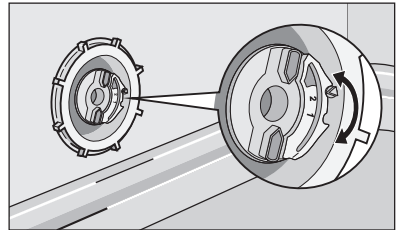
U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatige afstelling



Het apparaat is in de fabriek ingesteld op stand 2.

1. Open de deur.
2. Verwijder het onderste rek.
3. Zet de schijf voor de waterhardheid in stand 1 of 2 (zie tabel).
4. Plaats het onderste rek terug.
5. Sluit de deur.



Elektronische afstelling



De afwasmachine is in de fabriek ingesteld op stand 5.

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Druk op de functietoetsen B en C en houd deze vast totdat de indicatielampjes van de functietoetsen A, B en C beginnen te knipperen.
4. Laat de functietoetsen B en C los.
5. Druk op functietoets A.
 - De indicatielampjes van functietoetsen B en C gaan uit.
 - Het indicatielampje van functietoets A blijft knipperen.
 - Het digitale display geeft het huidige niveau aan.
 - U hoort een geluidssignaal.

Voorbeeld: het digitale display toont **5 L** / 5 onderbroken geluidssignalen = level 5.
6. Druk nogmaals op functietoets A om het niveau van de waterontharder met één stap te verhogen.
7. Druk op de aan-/uit-toets om de bewerking op te slaan.

Gebruik van zout voor de vaatwasser



LET OP!

Gebruik alleen zout voor afwasmachines. Andere soorten zout die niet geschikt zijn voor afwasmachines kunnen schade toebrengen aan de waterontharder.

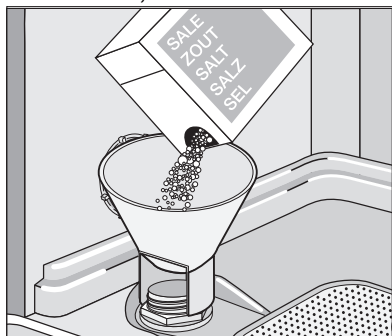


LET OP!

Zoutkorrels en zout water op de bodem van het apparaat kunnen roest veroorzaken. Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start om roest te voorkomen.

Volg deze stappen om het zoutreservoir te vullen:

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (alleen de eerste keer).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.
4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout. Als u de waterontharder op niveau 1 instelt, gaat het indicatielampje voor zout uit.

Gebruik van glansspoelmiddel



LET OP!

Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.

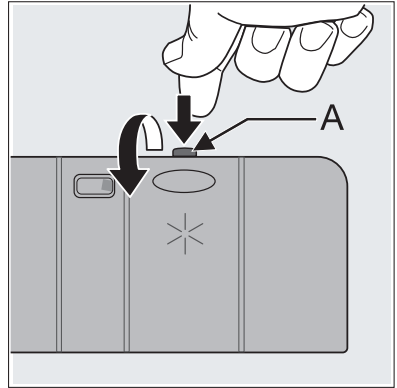
Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinerreinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.



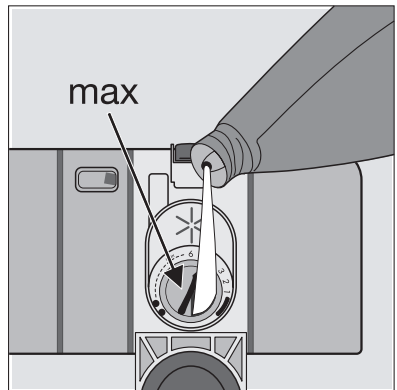
Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Glansmiddel wordt tijdens de laatste keer spoelen automatisch toegevoegd.

Volg deze stappen om het glansmiddeldoseerbakje te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop (A) om het glansmiddeldoseerbakje te openen.



2. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel. De markering 'max.' toont het maximale niveau.
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het was-sen.
4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje.



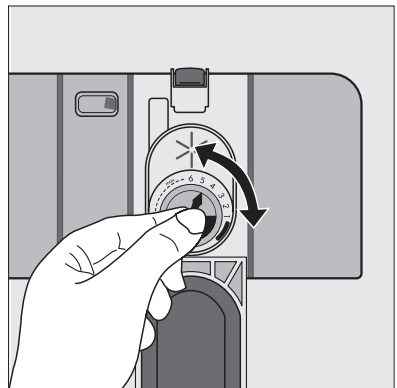
De glansmiddeldosering afstellen

De dosering van het glansmiddel is in de fabriek ingesteld op stand 4.

U kunt de dosering van het glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste dosering) en stand 6 (hoogste dosering).

Draai de glansmiddelknop om de dosering te ver-hogen of verlagen.

- Verhoog de dosering als er waterdruppels of kalkresten op het serviesgoed achterblijft.
- Verlaag de dosering als er strepen, witte vlekken of een blauwige laag op het serviesgoed te zien is.



De vaatwasser inruimen

Handige aanwijzingen en tips

**LET OP!**

Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwasmachines.

Gebruik het apparaat niet om voorwerpen die water kunnen opnemen (sponzen, huishouddoekjes, enz.) te reinigen.

- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
 - Verwijder alle voedselresten en vuil
 - Laat aangebakken voedselresten eerst inweken.
- Volg deze stappen terwijl u serviesgoed en bestek laadt:
 - Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
 - Zorg er voor dat het water niet in het reservoir of een diepe pan kan verzamelen.
 - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
 - Zorg er voor dat serviesgoed en bestek elkaar niet overlappen.
 - Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken.
 - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden. Voorwerpen van kunststof drogen niet zo goed als porselein en stalen voorwerpen.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg er voor dat de voorwerpen niet verschuiven.

**LET OP!**

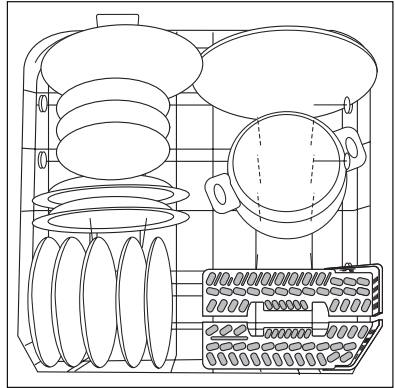
Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.

**WAARSCHUWING!**

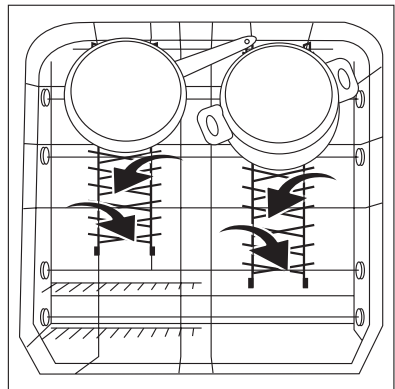
Sluit altijd de deur nadat u het apparaat vult of leeg haalt. Een geopende deur kan gevaarlijk zijn.

Onderrek

Plaats groter en sterk vervuild serviesgoed en pannen in het onderrek.



U kunt de rijen met punten in het onderrek laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.



Bestekmand

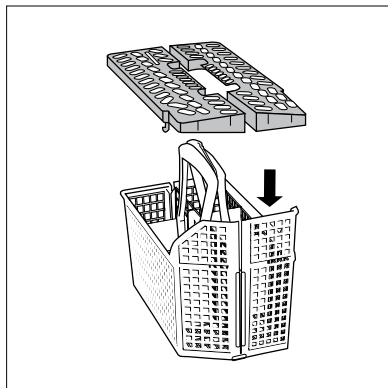


WAARSCHUWING!

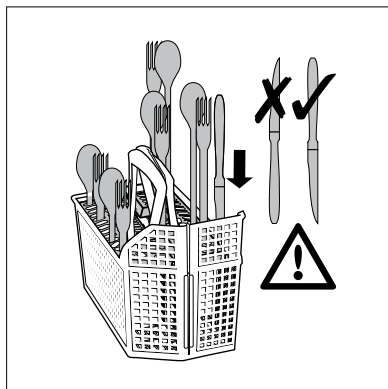
Plaats messen met lange punten niet rechtop in de bestekmand. Leg lang en scherp snijgereedschap horizontaal in het bovenrek. Wees voorzichtig met scherpe voorwerpen.

Gebruik de bestekroosters.

- Plaats de roosterinzet op de bestekmand.
- Gebruik bij groter bestek slechts één van de roosterinzetten



- Plaats vorken en lepels met het handvat naar beneden.
- Plaats messen met het handvat naar boven.
- Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat zij aan elkaar kleven.

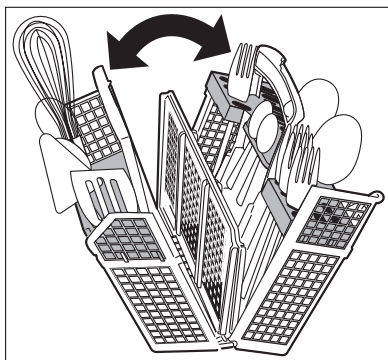


U kunt de bestekmand openen om het bestek gemakkelijker te verwijderen. Volg deze stappen om het bestek te verwijderen:

1. Leg de bestekmand op een tafel of een werkblad.
2. Open het handvat.
3. Verwijder het bestek.

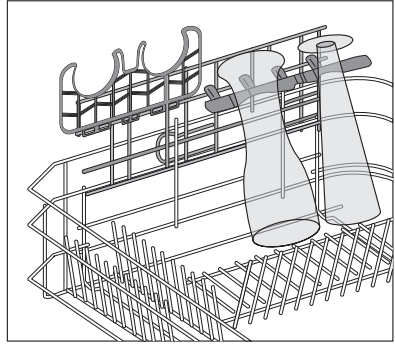


Houd de twee delen van het handvat stevig vast als u de bestekmand verplaatst.

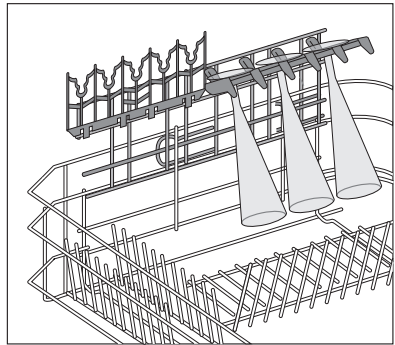


Bierglazenhouders

De bierglazenhouders aan de linkerkant in het onderrek kunnen maximaal vier bierglazen bevatten. Als u de bierglazenhouders niet gebruikt, kunt u ze opklappen.

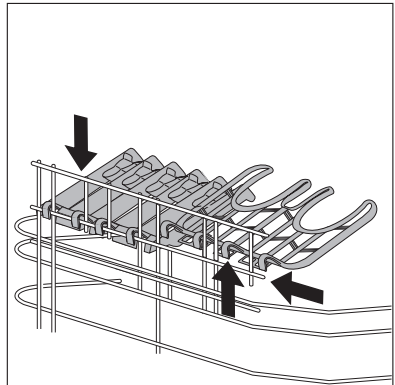


U kunt de bierglazenhouders vervangen met twee kopjesrekken. U kunt de kopjesrekken gebruiken voor kopjes of glazen met een lange voet.

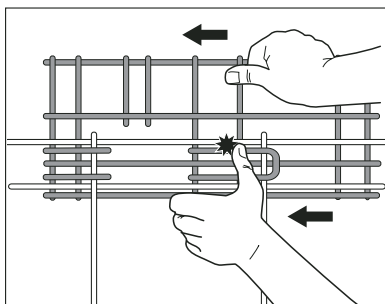


Volg deze stappen om de bierglazenhouders te verwijderen:

1. Trek aan de haken en duw ze iets van onderaf omhoog.
2. Gebruik de haken om de kopjesrekken aan de horizontale stangen te bevestigen.



Duw de steun naar achteren om de steun van de bierglazenhouders te verwijderen.

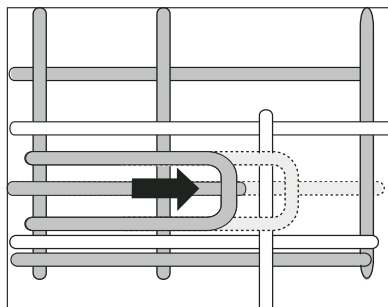


Duw de steun naar voren om de steun van de bierglazenhouders te bevestigen.



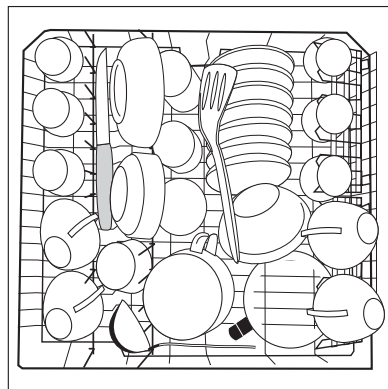
WAARSCHUWING!

Wees voorzichtig bij het verwijderen of bevestigen van de steun.

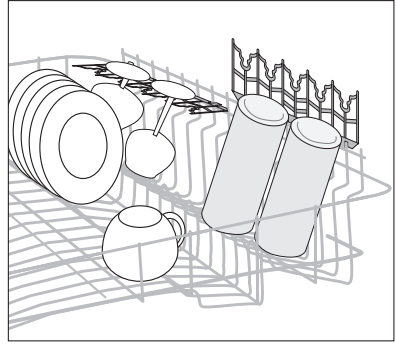


Bovenrek

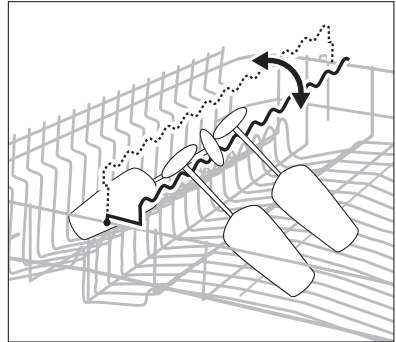
Het bovenrek is geschikt voor schotels, kommen, kopjes, glazen, potten en deksels. Rangschik alle voorwerpen zo dat het water er aan alle kanten bij kan komen.



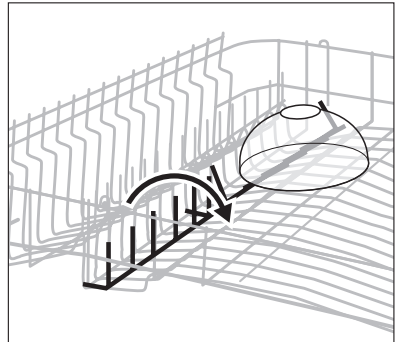
- Klap de kopjesrekken op voor langere voorwerpen.
- Zet glazen met een lange voet ondersteboven in de kopjesrekken.



- Voor glazen met een lange voet kan de glazenhouder rechts of links worden geplaatst.



- U kunt de rij punten aan de linkerkant van het bovenrek op- of neerklappen om de laadflexibiliteit te vergroten.



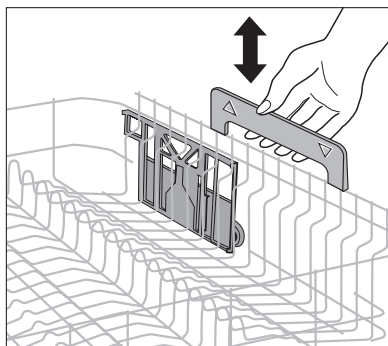
De hoogte van het bovenrek aanpassen

U kunt het bovenrek in twee standen zetten om de laadflexibiliteit te vergroten.

Maximale hoogte van borden in:		
	bovenrek	onderrek
Bovenste stand	22 cm	30 cm
Onderste stand	24 cm	29 cm

Volg deze stappen om het bovenrek in de bovenste of onderste stand te zetten:

1. Trek het bovenrek tot de aanslag naar buiten.
2. Houd het bovenrek vast bij de handgreep, trek het zo ver mogelijk naar boven en laat het dan verticaal naar beneden zakken.
Het bovenrek klikt in de onderste of bovenste stand vast.



Gebruik van vaatwasmiddelen

i Gebruik alleen afwasmiddelen (poeder, vloeibaar of tablet) die geschikt zijn voor afwasmiddelen.

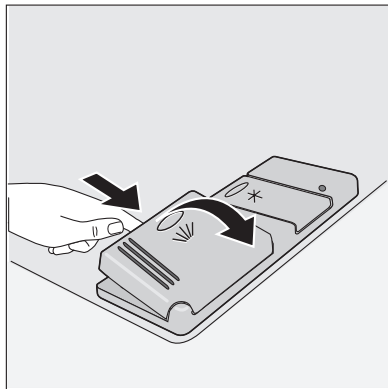
Volg de gegevens op de verpakking op:

- Dosering aanbevolen door de fabrikant.
- Aanbevelingen omtrent opslag.

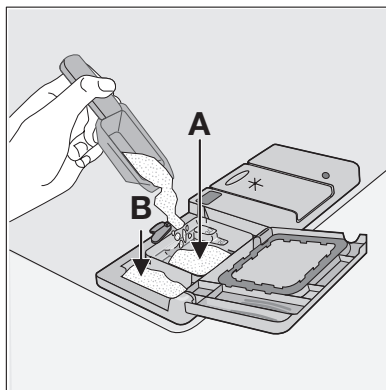
🌱 Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te sparen.

Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:

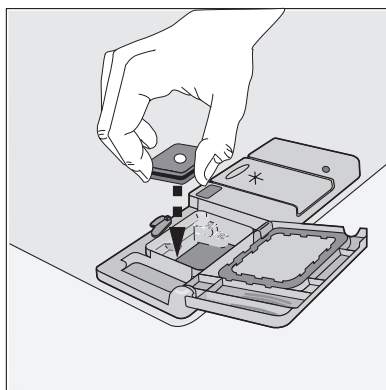
1. Open het deksel van het afwasmiddelbakje.
2. Vul het afwasmiddelbakje (A) met afwasmiddel. De markering toont de dosering:
20 = ongeveer 20 g afwasmiddel
30 = ongeveer 30 g afwasmiddel.



- Als u een wasprogramma gebruikt met een voorwasfase, doet u ook afwasmiddel in het voorwasdoseerbakje (B).



- Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, plaatst u deze in het afwasmiddelbakje (A).
- Sluit het deksel van het afwasmiddelbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.



i Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddel-tabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's als u afwasmiddeltabletten gebruikt om het afwasmiddel volledig te verwijderen.

De Multitabfunctie

De multitab-functie is voor gecombineerde afwasmiddeltabletten.

Deze tabletten bevatten hulpmiddelen zoals afwasmiddel, glansmiddel en zout voor afwasmachines. Sommige soorten tabletten kunnen andere hulpmiddelen bevatten.

Controleer of deze tabletten geschikt zijn voor de lokale waterhardheid. Zie de instructies van de fabrikant.

Als u de multitab-functie heeft ingesteld, blijft deze ingeschakeld totdat u hem uitschakelt. De multitab-functie stopt de stroom glansmiddel en zout automatisch. Het indicatielampje van het glansmiddel en indicatielampje van het zout worden uitgeschakeld.

De programmaduur kan toenemen als u de multitab-functie gebruikt.

- i** Schakel de multitab-functie in of uit, voordat u een afwasprogramma start. U kunt de multitab-functie niet in- of uitschakelen wanneer het programma loopt. Annuleer het afwasprogramma en stel het programma vervolgens weer in.

Om de multitab-functie in te schakelen:

- Druk op de toets multitab. Het indicatielampje multitab gaat aan.

Om de multitab-functie uit te schakelen:

- Druk op de toets multitab. Het indicatielampje multitab gaat uit.

i **Volg deze stappen als de droogresultaten niet naar wens zijn:**

1. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
2. Activeer de glansmiddeldosering.
3. Stel de dosering van het glansmiddel in op stand 2.
- U kunt de dosering van het glansmiddel alleen in- of uitschakelen als de multitab-functie ingeschakeld is.

Om de glansmiddeldosering in of uit te schakelen:

1. Schakel het apparaat in.
2. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
3. Houd beide functietoetsen B en C ingedrukt.
 - De indicatielampjes van functietoetsen A, B en C beginnen te knipperen.
4. Laat de functietoetsen B en C los.
5. Druk op functietoets B.
 - De indicatielampjes van functietoetsen A en C gaan uit.
 - Het indicatielampje van functietoets B blijft knipperen.
 - Het digitale display laat de instelling zien.

<i>0 d</i>	Glansmiddeldosering uitgeschakeld
<i>1 d</i>	Glansmiddeldosering ingeschakeld

6. Druk nogmaals op functietoets B.
 - Het digitale display laat de nieuwe instelling zien.
7. Schakel het apparaat uit om de bewerking op te slaan.

i Om normaal afwasmiddel te gebruiken:

1. Schakel de Multitab-functie uit.
2. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
3. Stel de instelling van de waterontharder op het hoogste niveau in.
4. Draai een wasprogramma zonder serviesgoed.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de glansmiddeldosering af.

Wasprogramma's

Afwasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma	Halve lading
1 NIGHT CYCLE	Normaal ver- vuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwat tot 55 °C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	ja
2 AUTO 45-70° ¹⁾	Alles	Serviesgoed, be- stek en pannen	Voorwas Hoofdwat tot 45 °C of 70 °C 1 of 2 tussentijdse spoel- gangen Laatste spoelgang Drogen	nee
3 INTENSIV CA- RE 70°	Sterk ver- vuild	Serviesgoed, be- stek en pannen	Voorwas Hoofdwat tot 70°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	ja
4 30 MIN 60° ²⁾	Normaal of licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwat tot 60 °C Laatste spoelgang	nee
5 ECO 50° ³⁾	Normaal ver- vuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwat tot 50°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	ja
6 1 HOUR 55°	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwat tot 55 °C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang	nee
7 GLAS 45°  ^{45°}	Normaal of licht vervuild	Teer aardewerk en glaswerk	Hoofdwat tot 45°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	nee
8 VOORWAS 	Alles	Gedeeltelijke la- ding (later op de dag verder te vul- len).	1 koude spoelgang (om te voorkomen dat voedselres- ten kunnen aankoeken). Vaatwasmiddel is met dit programma niet nodig.	nee

- 1) Tijdens het auto 45°-70°-programma, de hoeveelheid vuil op het serviesgoed wordt bepaald door de troebelheid van het water. De programmaduur en de verbruikswaarden kunnen variëren. Dit hangt af of het apparaat volledig is gevuld of niet en van de mate van vervuiling van het serviesgoed. Het apparaat past automatisch de temperatuur van het water aan tijdens de hoofdwatfase.
- 2) Dit is een perfect dagelijks programma voor een halfvolle lading. Ideaal voor een familie bestaande uit vier personen die alleen het serviesgoed en het bestek van de ochtend- en avondmaaltijd in de machine wil laden.
- 3) Testprogramma voor testinstanties. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.

Verbruiksgegevens

Programma	Duur (in minuten)	Energieverbruik (kWh)	Water (in liters)
1 NIGHT CYCLE	199 - 220	1,2 - 1,3	13 - 14
2 AUTO 45-70°	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
3 INTENSIV CARE 70°	140 - 150	1,5 - 1,7	16 - 18
4 30 MIN 60°	30	0,9	9
5 ECO 50°	150 - 160	1,0 - 1,1	12 - 13
6 1 UUR 55°	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
7 GLAS 45°  45°	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
8 VOORWAS 	12	0,1	4



De druk en de temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid serviesgoed kunnen deze waarden veranderen.

Een afwasprogramma selecteren en starten



Stel de opties in voordat u een afwasprogramma start. U kunt geen optie instellen als het afwasprogramma bezig is. Als het nodig is een optie in te stellen, annuleert u het afwasprogramma.



Stel het afwasprogramma in met de deur op een kier. Het afwasprogramma start alleen nadat u de deur heeft gesloten. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd.

Volg deze stappen om een afwasprogramma in te stellen en te starten:

- Schakel het apparaat in.
- Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat.
- Druk op een van de programmatoetsen. Zie hoofdstuk 'Wasprogramma's'.
 - Het programmanummer verschijnt op het digitale display.
 - Als u het programma Nachtcyclus in wilt stellen, drukt u op de toets Nachtcyclus. Het bijbehorende lampje gaat branden.
- Sluit de deur.
 - Het afwasprogramma start.



Wanneer het afwasprogramma loopt, kunt u het programma niet wijzigen. Annuleer het afwasprogramma.



WAARSCHUWING!

Onderbreek of annuleer een afwasprogramma alleen als dit nodig is.



LET OP!

Open de deur voorzichtig. Er kan hete stoom vrijkomen.

Een afwasprogramma onderbreken

Open de deur.

- Het programma stopt.

Sluit de deur.

- Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken.

Een afwasprogramma annuleren

1. Houd tegelijkertijd de functietoetsen B en C ingedrukt tot er twee horizontale streepjes op het digitale display verschijnen.

Nadat u het programma geannuleerd heeft, kunt u:

1. het apparaat uitschakelen.
2. Een nieuw afwasprogramma instellen.

Vul het afwasmiddeldoseerbakje met afwasmiddel voordat u een nieuw afwasprogramma instelt.

Een afwasprogramma instellen en starten met uitgestelde start

1. Druk op de aan-/uittoets.
2. Een afwasprogramma instellen.
3. Druk op de toets uitgestelde start tot op het digitale display de juiste duur van de uitgestelde start verschijnt.
4. Sluit de deur.
 - Het aftellen van de uitgestelde start begint.
 - Als het aftellen verstreken is, start het afwasprogramma automatisch.



Open de deur niet tijdens het aftellen om te voorkomen dat het aftellen wordt onderbroken. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van onderbreking.

De uitgestelde start annuleren

1. Houd tegelijkertijd de functietoetsen B en C ingedrukt tot er twee horizontale streepjes op het digitale display verschijnen.
 - Als u een uitgestelde start annuleert, moet u ook het afwasprogramma annuleren.
2. Stel een nieuw afwasprogramma in.

Einde van het afwasprogramma

- Het apparaat stopt automatisch.
 - Het geluidssignaal voor het einde van het programma klinkt.
1. Open de deur.
 - Op het digitale display verschijnt 0.

- Het controlelampje einde programma gaat branden.
 - 2. Druk op de aan-/uittoets.
 - 3. Laat de deur enkele minuten op een kier staan voor betere droogresultaten. Haal de machine daarna pas leeg.
- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

Stand-bymodus

Als u het apparaat na afloop van het afwasprogramma niet uitschakelt, wordt het apparaat automatisch in de stand-bymodus gezet. De stand-bymodus vermindert het energieverbruik.

Drie minuten na afloop van het programma gaan alle controlelampjes uit en op het digitale display verschijnt een horizontale streep. Het optische signaal gaat uit.

Druk op een van de toetsen (niet op de aan-/uittoets), om terug te keren naar de einde-programmamodus.

De lading verwijderen

- Verwijder eerst voorwerpen van het onderrek en dan van het bovenrek.
- Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Schakel het apparaat uit voordat u de filters schoon maakt.

De filters reinigen



LET OP!

Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg er voor dat de filters juist zijn geplaatst. Onjuiste plaatsing veroorzaakt slechte wasresultaten en schade aan het apparaat.

Maak indien nodig de filters schoon. Vuile filters verminderen de wasresultaten.

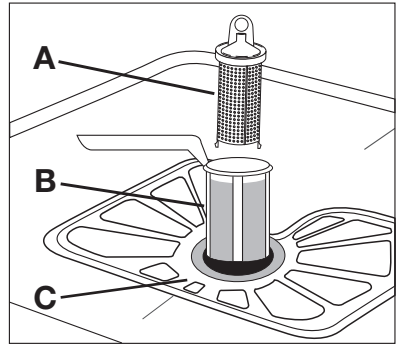
De afwasmachine heeft drie filters:

1. grove filter (A)
2. microfilter (B)

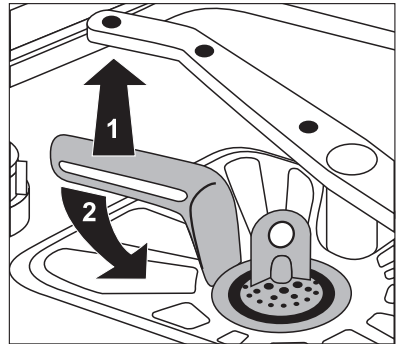
3. platte filter (C)

Volg deze stappen om de filters schoon te maken:

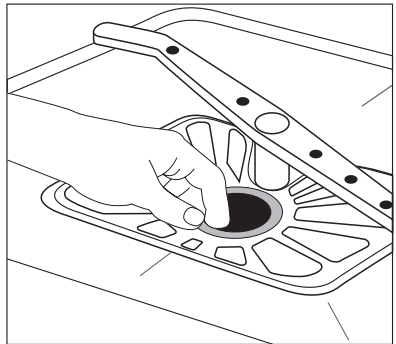
1. Open de deur.
2. Verwijder het onderste rek.



3. Draai het handvat van het microfilter (B) een kwartslag naar links om het filtersysteem te ontgrendelen.
4. Verwijder het filtersysteem.
5. Houd het grove filter (A) handmatig uit de opening.
6. Verwijder het grove filter (A) van het microfilter (B).



7. Verwijder het platte filter (C) uit de bodem van het apparaat.
8. Maak de filters schoon onder stromend water.
9. Plaats het platte filter (C) terug in de bodem van het apparaat.
10. Plaats het grove filter (A) in het microfilter (B) en druk ze tegen elkaar.
11. Zet het filtersysteem op zijn plaats.
12. Draai het handvat van het microfilter (B) naar rechts totdat het op z'n plek klikt. Zo vergrendelt u het filtersysteem.
13. Plaats het onderste rek terug.
14. Sluit de deur.



Verwijder de sproeiarmen niet.

Als de openingen in de sproeiarmen verstopt raken, verwijdert u de achterblijvende delen met een cocktailprikkerje.

Schoonmaken van de buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale afwasmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichloroethyleen enz).

Voorzorgsmaatregelen bij vorst



LET OP!

Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade door vorst.

Als dit niet mogelijk is, leeg het apparaat en sluit de deur. Haal de watertoevoerslag los en verwijder het water in de watertoevoerslang.

Problemen oplossen

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.

Als er een storing is, probeer dan eerst het probleem zelf op te lossen. Als u het probleem zelf niet kunt oplossen, neem dan contact op met de klantenservice.



LET OP!

Schakel het apparaat uit en voer de hieronder voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
- Onderbroken geluidssignaal - het digitale display toont ,10 De afwasmachine wordt niet gevuld met water	- De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. - De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. - Het filter in de watertoevoerslang is geblokkeerd. Maak het filter schoon. - De aansluiting van de watertoevoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.
- Onderbroken geluidssignaal - het digitale display toont ,20 Het afwaswater wordt niet afgevoerd	- De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. - De aansluiting van de waterafvoerslang is niet juist. De slang kan geknakt of ingedeukt zijn. Zorg er voor dat de aansluiting juist is.
- Onderbroken geluidssignaal - het digitale display toont ,30 De anti-overstromingsinrichting is geactiveerd	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het programma begint niet	• De deur van het apparaat is niet gesloten. Sluit de deur. • De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. • De uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start om het programma onmiddellijk te starten.

Sluit het apparaat aan na de controle. Het programma gaat verder vanaf het punt dat het was onderbroken. Als de storing zich opnieuw voordoet, neemt u contact op met de service-afdeling.

Indien het display een storingscode weergeeft die niet in deze tabel is beschreven, dient u contact op te nemen met de service-afdeling.

Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te kunnen helpen:

- Modelbeschrijving (Mod.)
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S.N.)

Zie voor deze gegevens het typeplaatje.

Schrijf de benodigde gegevens hier op:

Modelomschrijving:

Productnummer:

Serienummer:

De schoonmaakresultaten zijn slecht	
De borden zijn niet schoon	• Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling. • De rekken zijn niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters zijn vuil of niet juist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.
Er zitten kalkresten op de borden	• Het zoutreservoir is leeg. • De waterontharder is ingesteld op het verkeerde niveau. • De dop van het zoutreservoir zit niet goed dicht.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verminder de glansmiddeldosering.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte cm	59,6
	Hoogte cm	81,8 - 89,8
	Diepte cm	55
Elektrische aansluiting - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje aan de binnenrand van de deur van de afwasmachine.	
Leidingwaterdruk	Minimaal	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Capaciteit	Aantal couverts	12

Montage-instructies

Montage



WAARSCHUWING!

Zorg dat de stekker tijdens de installatie niet is aangesloten.



Volg de instructies op de bijgesloten sjabloon voor:

- inbouw van het apparaat.
- Installeer het meubelpaneel.
- Sluit de watertoevoer en waterafvoer aan.

Installeer het apparaat onder een aanrecht (keukenblad of gootsteen).

Als reparatie nodig is, moet het apparaat eenvoudig bereikbaar zijn voor de monteur.

Plaats het apparaat naast een waterkraan en een afvoer.

Er zijn geen verdere openingen voor de ontluchting van de afwasmachine vereist, maar alleen om de watertoevoer- en afvoerslang en het aansluitsnoer door te laten.

De afwasmachine is voorzien van stelvoetjes voor het instellen van de hoogte.

Zorg er bij het op zijn plaats schuiven van de machine voor dat de watertoevoerslang, de afvoerslang en het aansluitsnoer niet zijn geknikt of worden platgedrukt.

Bevestigen van het apparaat aan de aangrenzende keukenmeubelen

Zorg er daarom voor dat het aanrecht waaronder de machine geplaatst wordt, stevig bevestigd is aan een vaste structuur (aangrenzende keukenunits, kasten, wand).

Het apparaat waterpas afstellen

Zorg er voor dat het apparaat waterpas staat, zodat de deur goed kan sluiten en afgedicht is. Als het apparaat waterpas staat, mag de deur de zijkanten van het keukenkastje niet raken. Als de deur niet juist sluit, draai dan de afstelbare pootjes losser of vaster totdat het apparaat waterpas staat.

Aansluiting aan de waterleiding

Watertoevoerslang

Sluit het apparaat aan een hete (max. 60°) of koude watertoevoer aan.

Gebruik een heet watertoevoer om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).

Sluit de watertoevoerslang aan op een waterkraan met een externe schroefdraad van 3/4".



LET OP!

Gebruik geen aansluitslangen van een oud apparaat.

De waterdruk moet zich binnen de grenzen bevinden (zie "Technische gegevens"). Zorg er voor dat uw waterleidingbedrijf u de gemiddelde leidingwaterdrukwaarden in uw omgeving geeft.

Zorg er voor dat er geen deuken in de watertoevoerslang zitten en dat de slang niet is geknakt of ingedeukt.

Plaats de sluitmoer op de juiste manier om waterlekage te voorkomen.



LET OP!

Sluit het apparaat niet aan nieuwe leidingen aan of aan leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.

De watertoevoerslang heeft een dubbele wand en bevat een hoofdkabel aan de binnenkant en een veiligheidsklep. De watertoevoerslang staat alleen onder druk als het water stroomt. Als er een lek in de watertoevoerslang is, onderbreekt de veiligheidsklep het stromende water.

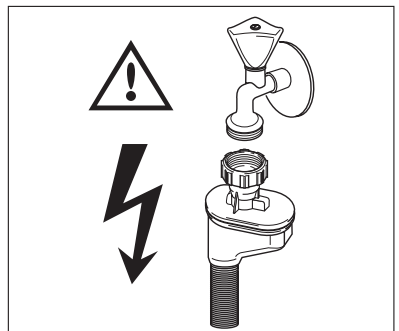
Wees voorzichtig als u de watertoevoerslang aansluit:

- Laat de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in het water komen.
- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Laat alleen de Klantenservice de watertoevoerslang met de veiligheidsklep repareren.



WAARSCHUWING!

Gevaarlijke spanning



Afvoerslang

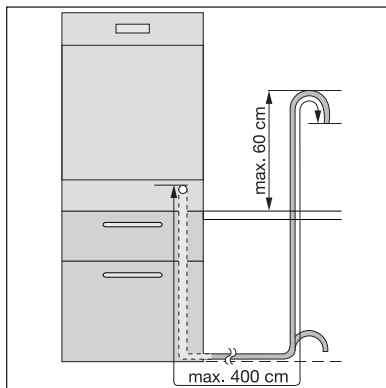
1. Sluit de waterafvoerslang aan op een sifon en maak deze vast onder het werkoppervlak. Hiermee wordt voorkomen dat het gootsteenwater terug de machine in loopt.
2. Sluit de waterafvoerslang aan een bestaande leiding met een ventilatieopening (minimale binnendiameter 4 cm).

De afvalwateraansluiting moet zich op een hoogte bevinden van 60 cm vanaf de bodem van de afwasmachine.

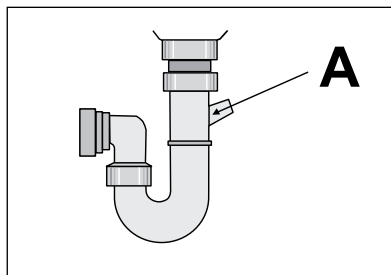
Zorg er voor dat de afvoerslang niet geknikt is of beknelde raakt om te voorkomen dat de waterafvoerslang niet juist werkt.

Verwijder de gootsteendop als het apparaat water afvoert om te voorkomen dat het water terug in de machine loopt.

De totale lengte van de afvoerslang, inclusief een eventueel verlengstuk, mag niet langer zijn dan 4 meter. De binnendiameter mag niet kleiner zijn dan de diameter van de slang



Verwijder het kunststofmembraan (A) als u de waterafvoerslang aan een sifon onder de gootsteen aansluit. Als u het membraan niet verwijdert, kunnen voedselresten een verstopping in de slang veroorzaken



Het apparaat heeft een veiligheidsfunctie om te voorkomen dat vuil water terug in de machine loopt. Als uw gootsteenafvoer is voorzien van een geïntegreerde terugslagklep kan dit een goede waterafvoer van uw afwasmachine in de weg staan. Verwijder de terugslagklep.



LET OP!

Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekage te voorkomen.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

De fabrikant is niet verantwoordelijk, als u deze veiligheidsmaatregelen niet opvolgt. Aard het apparaat volgens de veiligheidsmaatregelen.

Zorg er voor dat het aangegeven voltage en het type stroom op het typeplaatje overeenkomen met het voltage en stroomtype van uw lokale stroomleverancier.

Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.

Gebruik geen meerwegspluggen, connectors en verlengsnoeren. Gevaar voor brand.

Vervang de hoofdkabels niet zelf. Neem contact op met de service-afdeling.

Zorg er voor dat de stekker toegankelijk is na de installatie.

Trek niet aan de kabel om het apparaat los te halen. Trek altijd aan de stekker zelf.

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



WAARSCHUWING!

Volg de volgende procedure om het apparaat weg te gooien:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de hoofdkabels en stekkers af en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Dit voorkomt dat kinderen zichzelf in het apparaat insluiten en zo hun leven in gevaar brengen.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Notice d'utilisation	65	Réglage de la hauteur du panier supérieur	80
Consignes de sécurité	65	Utilisation du produit de lavage	81
Utilisation réglementaire	65	Fonction "Tout en 1"	82
Sécurité générale	65	Programmes de lavage	84
Sécurité enfants	66	Sélection et départ d'un programme de lavage	85
Installation	66	Interruption d'un programme	86
Description de l'appareil	67	Annulation d'un programme	86
Éclairage intérieur	67	Réglage et démarrage d'un programme de lavage avec départ différé	86
Bandeau de commande	68	Annulation du départ différé	86
Affichage numérique	69	Fin d'un programme de lavage	87
Touche Départ différé	69	Mode Veille	87
Touches de sélection des programmes	69	Déchargement du lave-vaisselle	87
Touche NUIT SILENCE PLUS	69	Entretien et nettoyage	87
Touche "Tout en 1"	69	Nettoyage des filtres	87
Touche Demi-charge	69	Nettoyage extérieur	89
Touches de fonction	70	Précautions en cas de gel	89
Mode Programmation	70	En cas d'anomalie de fonctionnement	89
Signaux sonores	70	Caractéristiques techniques	91
Avant la première utilisation	71	Instructions d'installation	91
Réglage de l'adoucisseur d'eau	71	Installation	91
Réglage manuel	72	Fixation	91
Réglage électronique	72	Mise à niveau de l'appareil	92
Utilisation du sel régénérant	73	Raccordement à l'arrivée d'eau	92
Utilisation du liquide de rinçage	73	Tuyau d'arrivée d'eau	92
Réglage du dosage du liquide de rinçage	74	Tuyau de vidange	93
Rangement des couverts et de la vaisselle	75	Branchement électrique	94
Conseils utiles	75	En matière de protection de l'environnement	94
Panier inférieur	76		
Panier à couverts	76		
Support pour verres à bière	78		
Panier supérieur	79		

Notice d'utilisation



Consignes de sécurité



Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. Conservez ces instructions à proximité de l'appareil. Les utilisateurs doivent connaître parfaitement le fonctionnement et les fonctions de sécurité de l'appareil.

Utilisation réglementaire

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre appareil. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion !
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas. ou posez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures !
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez votre service après vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les personnes (y compris les enfants) qui souffrent de capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou qui ne se sont pas familiarisées avec le mode de fonctionnement de l'appareil, ne doivent pas l'utiliser. Elles doivent être surveillées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant du détergent pour éviter les brûlures aux yeux, à la bouche et la gorge.
- Ne buvez pas l'eau du lave-vaisselle. Des résidus de produit de lavage peuvent rester dans l'appareil.
- Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher tout risque de blessure ou de chute accidentelle.

- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ouverte.

Sécurité enfants

- Seuls les adultes doivent utiliser cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez les emballages hors de la portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation.
- Rangez les détergents dans un endroit sûr. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les produits de lavage.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil quand la porte est ouverte.

Installation

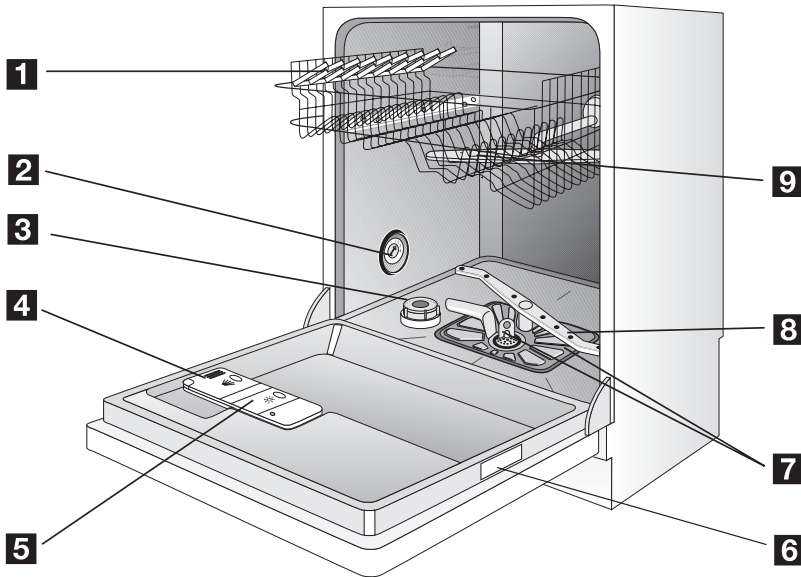
- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le fournisseur.
- Déballez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge l'installation électrique.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge le travail de plomberie.
- Ne modifiez ni les spécifications ni le produit. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le câble secteur ou les tuyaux d'eau sont endommagés,
 - si le bandeau de commande, le plan de travail ou la plinthe sont endommagés, si vous pouvez accéder à l'intérieur de l'appareil.Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
- Ne percez pas dans les côtés de l'appareil pour ne pas endommager les composants électriques et hydrauliques.



AVERTISSEMENT

Respectez scrupuleusement les consignes données pour les branchements électriques et le raccordement de l'eau.

Description de l'appareil



- 1 Panier supérieur
- 2 Sélecteur de dureté de l'eau
- 3 Réservoir de sel régénérant
- 4 Distributeur de détergent
- 5 Distributeur de liquide de rinçage
- 6 Plaque signalétique
- 7 Filtres
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Bras d'aspersion supérieur

Éclairage intérieur

Ce lave-vaisselle est doté d'un éclairage intérieur qui s'allume lors de l'ouverture de la porte et s'éteint lors de la fermeture de celle-ci.



AVERTISSEMENT

Rayonnement visible, ne fixez pas le faisceau.

Éclairage intérieur à diode de CLASSE 2 conformément à la norme IEC 60825-1 : 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Longueur d'onde d'émission : 450 nm

Puissance maximale émise : 548 μ W



S'il est nécessaire de remplacer l'ampoule, contactez votre service Après-vente.

Signal optique

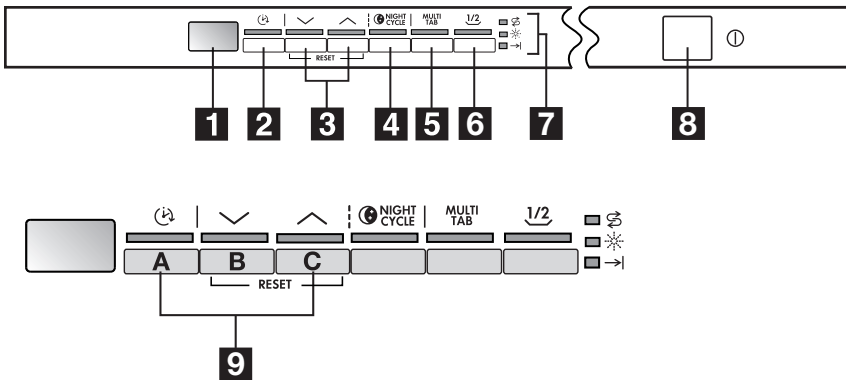
Dès que le programme de lavage démarre, un signal optique est projeté sur le sol sous la porte de l'appareil :

- Voyant rouge allumé : départ du programme de lavage. Le voyant reste allumé pendant toute la durée du programme de lavage.
- Voyant vert allumé : fin du programme de lavage.
- Voyant rouge clignotant : anomalie de fonctionnement du lave-vaisselle.



Si vous installez l'appareil en hauteur dans le meuble pourvu d'une porte qui jouxte de très près, ce signal optique ne sera plus visible.

Bandeau de commande



- 1** Affichage numérique
- 2** Touche Départ différé
- 3** Touches de sélection des programmes
- 4** Touche Nuit Silence Plus (NIGHT CYCLE)
- 5** Touche "Tout en 1" (MULTITAB)
- 6** Touche Demi-charge $\frac{1}{2}$
- 7** Voyants
- 8** Touche Marche/Arrêt
- 9** Touches de fonction

Voyants

Sel ¹⁾

S'allume lorsque le réservoir à sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du sel régénérant ».

Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

Voyants	
Liquide de rinçage ¹⁾ 	Le voyant s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du liquide de rinçage ».
Fin de programme 	S'allume quand le programme de lavage est terminé.

1) Même si les réservoirs à sel et liquide de rinçage sont vides, les voyants ne s'allument pas pendant qu'un programme est en cours de fonctionnement.

Affichage numérique

L'affichage indique :

- Niveau de dureté sur lequel est réglé l'adoucisseur d'eau.
- Activation/désactivation du distributeur de liquide de rinçage (seulement si la fonction "Tout en 1" est activée).
- Chiffre correspondant au programme de lavage sélectionné.
- Temps restant (approximatif) avant la fin du programme.
- Fin du programme de lavage.
- Décompte du départ différé.
- Codes d'anomalie de l'appareil.
- Activation/désactivation des signaux sonores.

Touche Départ différé

Cette touche permet de différer le départ du programme de lavage de 1 à 19 heures. Consultez le chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Touches de sélection des programmes

Avec ces touches vous pouvez sélectionner le programme de lavage. Appuyez sur l'une de ces touches jusqu'à ce que le chiffre correspondant au programme apparaisse sur l'affichage numérique. Pour plus de détails sur les programmes de lavage, reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage".

Touche NUIT SILENCE PLUS

Nuit Silence Plus est un programme très peu bruyant. Réglez-le

- la nuit
- ou aux heures creuses pour profiter d'un tarif avantageux.

Pendant le programme Nuit Silence Plus, la pompe fonctionne à très faible vitesse pour atteindre une réduction du niveau sonore de 25 % par rapport au programme déclaré. Il dure donc très longtemps.

Touche "Tout en 1"

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction "Tout en 1". Reportez-vous au chapitre "Fonction Tout en 1".

Touche Demi-charge

L'option Demi-charge n'est pas proposée pour tous les programmes de lavage. Reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage".

- Chargez la vaisselle dans les deux paniers (inférieur et supérieur).

- Réduisez le dosage de produit de lavage lorsque vous utilisez la touche Demi-charge.
- Appuyez sur la touche Demi-charge pour sélectionner l'option.
 - Le voyant correspondant s'allume, lorsque l'option Demi-charge peut être sélectionnée.



Lorsque la touche Demi-charge est sélectionnée, la durée du lavage et la consommation d'eau et d'énergie sont réduites.

Touches de fonction

Appuyez sur les touches de fonction pour :

- Régler l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre " Réglage de l'adoucisseur d'eau ".
- Activer/désactiver les signaux sonores. Reportez-vous au paragraphe "Signaux sonores".
- Activer/désactiver le distributeur de liquide de rinçage lorsque la fonction " Tout en 1 " est activée. Reportez-vous au chapitre " Fonction Tout en 1 ".
- Annuler le départ différé ou le programme de lavage en cours. Reportez-vous au chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionner un programme de lavage.
- Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Activer/désactiver les signaux sonores.
- Activer/désactiver le distributeur de liquide de rinçage.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. L'appareil se trouve en mode Programmation lorsque :

- Deux lignes horizontales apparaissent sur l'affichage numérique.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. L'appareil n'est pas en mode Programmation lorsque :

- La durée du programme de lavage est indiquée en minutes sur l'affichage numérique.
- Un programme de lavage a été sélectionné. Pour revenir au mode Programmation, annulez le programme. Reportez-vous au chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Signaux sonores

Un signal sonore retentit :

- À la fin d'un programme de lavage.
- Lors du réglage de l'adoucisseur d'eau.
- En cas d'anomalie de fonctionnement.

L'activation des signaux sonores est réglée en usine.

Pour désactiver les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Relâchez les touches de fonction A et B.
5. Appuyez sur la touche de fonction C.
 - Les voyants des touches de fonction A et B s'éteignent.
 - Le voyant de la touche de fonction C clignote.
 - L'affichage numérique indique le réglage.

0b	Signaux sonores désactivés
1b	Signaux sonores activés

Les signaux sonores sont désactivés.

6. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction C.
 - Le nouveau réglage apparaît sur l'affichage numérique.

Les signaux sonores sont désactivés.

7. Mettez l'appareil à l'arrêt pour mémoriser l'opération.

Pour activer les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Appliquez la procédure décrite ci-dessus jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse sur l'affichage numérique.

Avant la première utilisation

Appliquez la procédure pas à pas en vous reportant aux instructions suivantes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions ('3 en 1', '4 en 1', '5 en 1', etc.), reportez-vous au chapitre "Fonction Tout en 1".

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'alimentation en eau. Les sels et les minéraux peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.

La dureté de l'eau est mesurée par échelles équivalentes :

- °dH allemand.
- °TH français.
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de la dureté de l'eau).
- Clarke.

Ajustez l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l'eau de votre zone d'habitation.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	degrés Clarke	manuel	électronique
51 – 70	91 – 125	9,1 – 12,5	64 – 88	2	10
43 – 50	76 – 90	7,6 – 9,0	53 – 63	2	9

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	degrés Clarke	manuel	électronique
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

1) Ne pas approvisionner en sel régénérant.



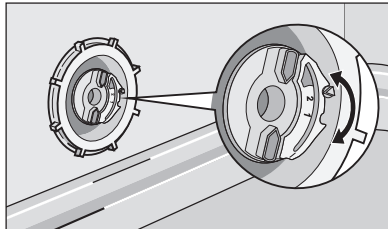
Réglez manuellement et électroniquement l'adoucisseur d'eau.

Réglage manuel



L'adoucisseur est réglé d'usine sur 2.

1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier inférieur.
3. Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).
4. Installez le panier inférieur.
5. Fermez la porte.



Réglage électronique



Le lave-vaisselle est réglé d'usine sur 5.

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode Programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Relâchez les touches de fonction B et C.
5. Appuyez sur la touche de fonction A.
 - Les voyants des touches de fonction B et C s'éteignent.
 - Le voyant de la touche de fonction A continue de clignoter.
 - L'affichage numérique indique le niveau actuel.
 - Un signal sonore retentit.

Exemple : l'affichage numérique indique **5 L** / 5 signaux sonores intermittents retentissent = niveau 5.

- Chaque pression de la touche de fonction A détermine le passage au niveau suivant.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mémoriser l'opération.

Utilisation du sel régénérant



ATTENTION

Utilisez uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle. Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.

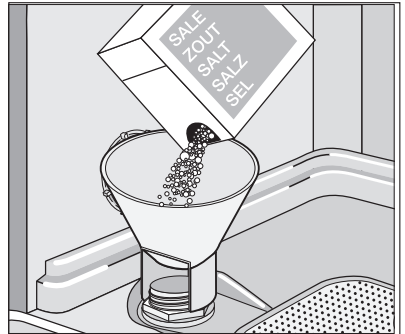


ATTENTION

Pour éviter que des grains de sel ou de l'eau salée qui a débordé n'entre en contact avec le fond de la cuve pendant un laps de temps prolongé, approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage complet pour éviter tout risque de corrosion.

Pour remplir le réservoir de sel régénérant, procédez comme suit :

- Dévissez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (cette opération est nécessaire uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
- Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
- Veillez à ce que le filetage et le joint du réservoir ne présentent aucune trace de sel.
- Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Il est normal que l'eau déborde du réservoir au moment où vous le remplissez de sel.

Quand vous réglez électroniquement l'adoucisseur sur le niveau 1, le voyant Sel ne reste pas allumé.

Utilisation du liquide de rinçage



ATTENTION

N'utilisez que des liquides de rinçage spécifiques pour lave-vaisselle.

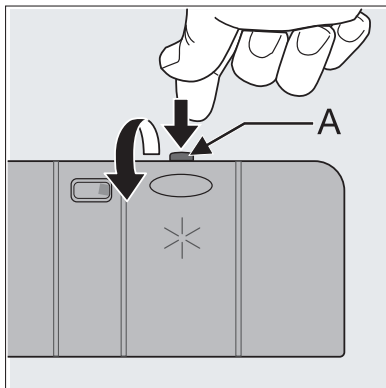
Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un détergent liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.



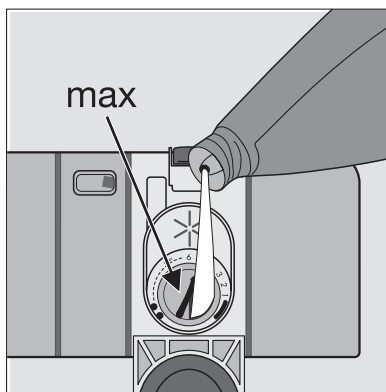
Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Ouvrez le distributeur en appuyant sur le levier de fermeture (A).



2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. Le repère "max." indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage suivant.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage.



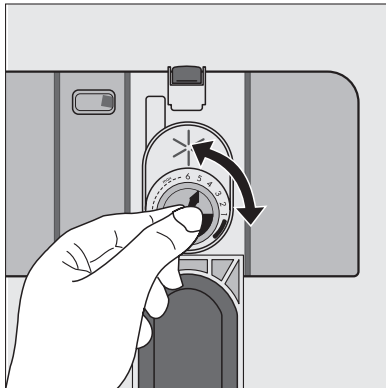
Réglage du dosage du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est réglé d'usine sur le niveau 4.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 6 (maximum).

Tournez le sélecteur pour augmenter ou réduire le dosage.

- Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage.
- Réduisez la dose si vous constatez des rayures, des taches blanches ou une pellicule bleuâtre sur la vaisselle.



Rangement des couverts et de la vaisselle

Conseils utiles



ATTENTION

Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.

Tout objet absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage, ...) ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.

- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
 - Enlever tous les restes d'aliments.
 - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts :
 - Chargez les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
 - Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
 - Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne soient pas insérés les uns dans les autres, ou ne se chevauchent.
 - Assurez-vous que les couverts et la vaisselle ne recouvrent pas d'autres ustensiles.
 - Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
 - Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau. Ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Placez les articles légers (bols,...) dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.



ATTENTION

Assurez-vous que la vaisselle et les couverts n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion avant de lancer un programme de lavage.

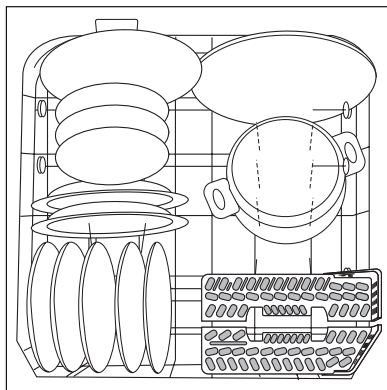


AVERTISSEMENT

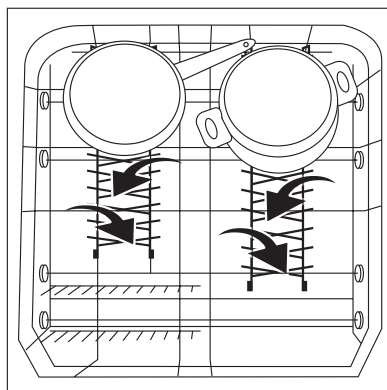
Fermez toujours la porte après avoir chargé ou déchargé l'appareil. Une porte ouverte est source de danger.

Panier inférieur

Rangez les casseroles et les grands plats très sales dans le panier inférieur.



Abaissez les rangées d'ergots du panier inférieur pour pouvoir charger des grands plats, des casseroles, des poêles et des saladiers.



Panier à couverts

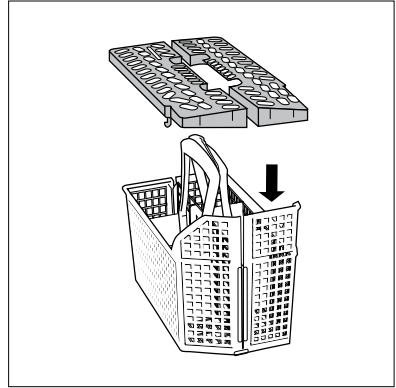


AVERTISSEMENT

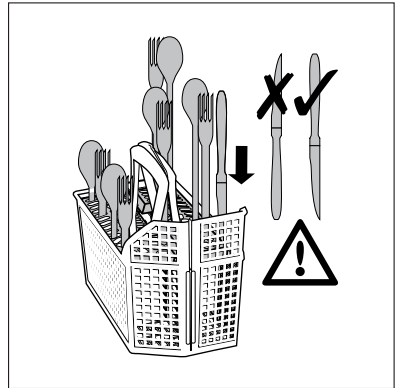
Ne placez pas les couteaux longs en position verticale. Les couteaux ou les autres ustensiles longs et/ou pointus ou coupants doivent être placés en position horizontale dans le panier supérieur. Attention aux éléments coupants.

Utilisez les séparateurs à couverts.

- Placez les séparateurs à couverts sur le panier à couverts.
- Pour les gros ustensiles, utilisez un seul séparateur à couverts.



- Placez les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.
- Placez les couteaux, manche tourné vers le haut.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.

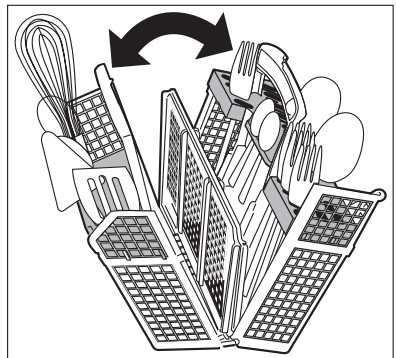


Vous pouvez ouvrir le panier à couverts pour retirer plus facilement les couverts. Pour retirer les couverts, procédez comme suit :

1. Placez le panier à couverts sur une table ou sur le plan de travail.
2. Ouvrez la poignée.
3. Retirez les couverts.



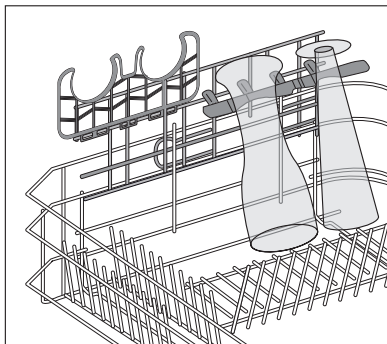
Tenez fermement les deux parties de la poignée lorsque vous déplacez le panier à couverts.



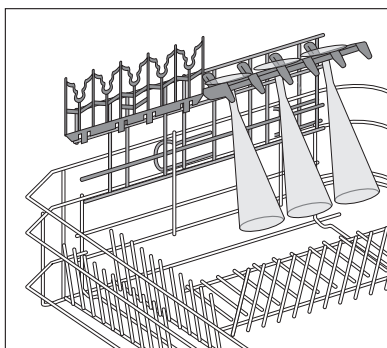
Support pour verres à bière

Vous pouvez mettre jusqu'à 4 verres à bière sur le support pour verres à bière situé sur le côté gauche du panier inférieur.

Si vous n'utilisez pas le support pour verres à bière, rabattez-le vers le haut.

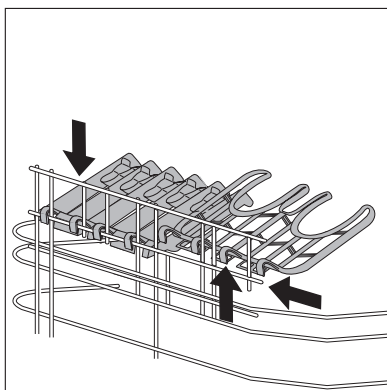


Vous pouvez remplacer le support pour verres à bière par deux supports pour tasses. Vous pouvez utiliser les supports pour tasses pour des tasses ou des verres à long pied.

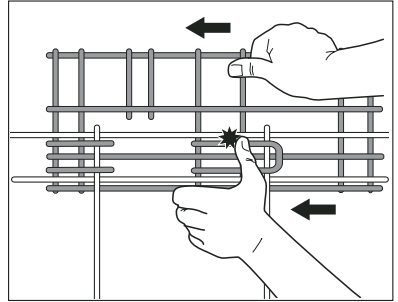


Pour ôter le support pour verres à bière, procédez comme suit :

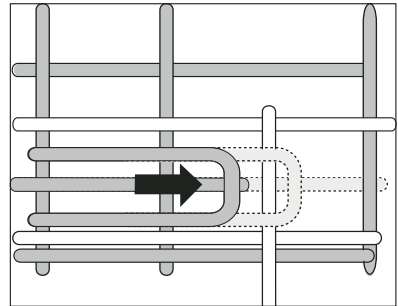
1. Soulevez et poussez légèrement sous les crochets d'attache.
2. À l'aide des crochets d'attache, insérez les supports pour tasses sur l'entretoise transversale.



Poussez le support vers l'arrière pour ôter le support pour verres à bière.



Poussez le support vers l'avant pour fixer le support pour verres à bière.

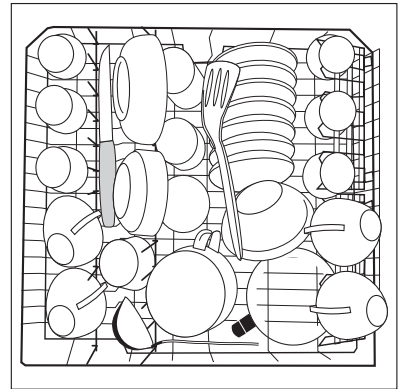


AVERTISSEMENT

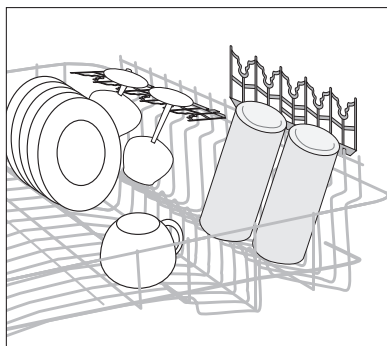
Faites attention en retirant ou en installant le support.

Panier supérieur

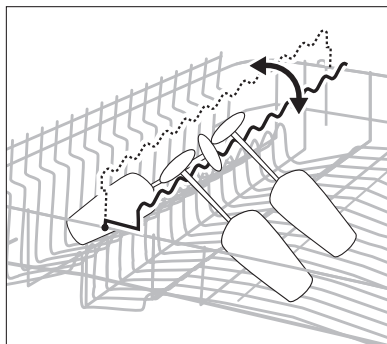
Le panier supérieur est conçu pour des sous-tasses, saladiers, tasses, verres, casseroles et couvercles. L'eau doit pouvoir atteindre toutes les surfaces de la vaisselle.



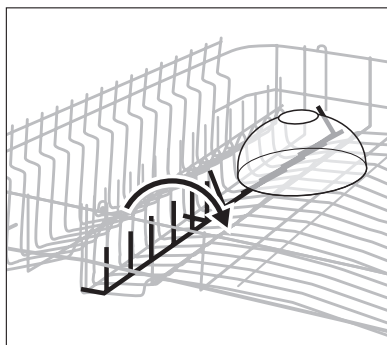
- Pour les articles de plus grande dimension, rabattez les supports pour tasses vers le haut.
- Placez les verres à long pied dans les supports pour tasses en les retournant.



- Pour les verres à long pied, vous pouvez relever le support vers la gauche ou vers la droite.



- Vous pouvez relever ou abaisser la rangée d'ergots de gauche du panier supérieur pour faciliter le chargement.



Réglage de la hauteur du panier supérieur

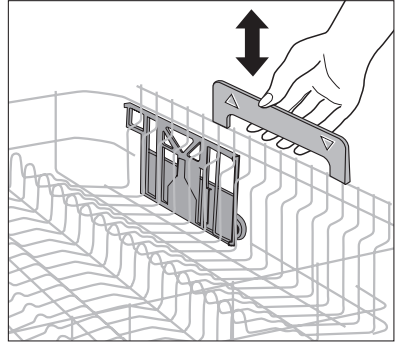
Vous pouvez placer le panier supérieur dans deux positions pour faciliter le chargement.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :		
	Panier supérieur	Panier inférieur
position la plus haute	22 cm	30 cm
position la plus basse	24 cm	29 cm

Pour régler en hauteur le panier supérieur, procédez comme suit :

1. Tirez le panier supérieur jusqu'à la butée.
2. Tout en le maintenant par la poignée, relevez le panier supérieur le plus possible puis abaissez-le verticalement.

Le panier supérieur se verrouille dans sa position la plus haute ou la plus basse.



Utilisation du produit de lavage



Utilisez uniquement des produits de lavage (poudre, liquide ou en pastilles) spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.

Veuillez respecter les indications du fabricant figurant sur l'emballage :

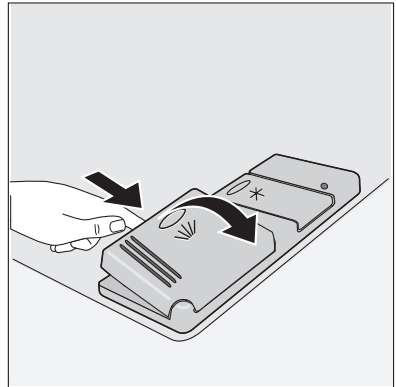
- Le dosage recommandé par le fabricant.
- Les consignes de stockage.



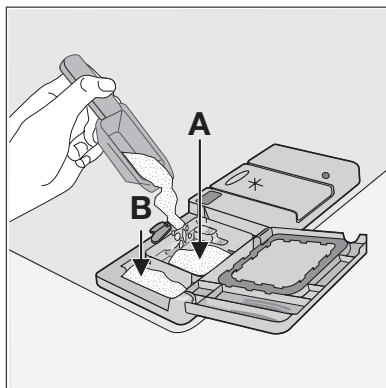
En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Pour remplir le distributeur de produit de lavage, procédez comme suit :

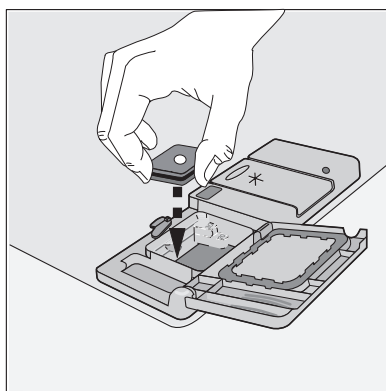
1. Ouvrez le couvercle du distributeur de détergent.
2. Versez le détergent dans le distributeur (A).
Le repère indique le dosage :
20 = environ 20 g de produit de lavage
30 = environ 30 g de produit de lavage.



3. Si vous sélectionnez un programme de lavage avec prélavage, versez une dose supplémentaire dans le compartiment (B).



4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur (A).
5. Fermez le couvercle. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



i Le produit de lavage se dissout avec une rapidité qui diffère selon la marque. Certaines pastilles ne donnent pas le meilleur résultat possible avec des programmes de lavage courts. Utilisez des programmes de lavage longs lorsque vous utilisez les pastilles afin d'éliminer complètement le détergent.

Fonction "Tout en 1"

La fonction "Tout en 1" vous permet d'utiliser des produits de lavage combinés en pastille. Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de produit de rinçage et de sel régénérant. Ils peuvent également contenir d'autres substances.

Vérifiez que ces produits sont appropriés au degré de dureté de l'eau d'alimentation. Consultez les consignes du fabricant.

Dès que la fonction "Tout en 1" est sélectionnée, elle restera également activée pour les programmes de lavage suivants.

Lorsque cette fonction "Tout en 1" est sélectionnée, l'alimentation en liquide de rinçage et en sel à partir des réservoirs respectifs est automatiquement désactivée. Les voyants respectifs du sel et du liquide de rinçage sont également désactivés.

L'utilisation de la fonction "Tout en 1" peut entraîner une modification de la durée du cycle.

i Activez ou désactivez la fonction "Tout en 1" avant le départ du programme de lavage. Dès que le cycle a démarré, la fonction "Tout en 1" ne peut plus être modifiée. Si vous souhaitez exclure cette fonction, il vous faudra d'abord annuler le réglage du programme de lavage, désactivez la fonction "Tout en 1". Dans ce cas, vous devrez régler à nouveau le programme de lavage.

Pour activer la fonction "Tout en 1" :

- Appuyez sur la touche "Tout en 1". Le voyant de la fonction "Tout en 1" s'allume.

Pour désactiver la fonction "Tout en 1" :

- Appuyez sur la touche "Tout en 1". Le voyant de la fonction "Tout en 1" s'éteint.

i **Si le séchage n'est pas satisfaisant, nous vous suggérons de procéder de la manière suivante :**

1. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
2. Activez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur 2.
- L'activation/la désactivation du distributeur de liquide de rinçage est possible uniquement si la fonction "Tout en 1" est activée.

Pour activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode programmation.
3. Appuyez et maintenez appuyées les touches B et C.
 - Les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Relâchez les touches de fonction B et C.
5. Appuyez sur la touche de fonction B.
 - Les voyants des touches de fonction A et C s'éteignent.
 - Le voyant de la touche de fonction B clignote.
 - L'affichage numérique indique le réglage.

<i>0 d</i>	Distributeur de liquide de rinçage désactivé
<i>1 d</i>	Distributeur de liquide de rinçage activé

6. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction B.
 - Le nouveau réglage apparaît sur l'affichage numérique.
7. Mettez l'appareil à l'arrêt pour mémoriser l'opération.

i Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels :

1. Désactivez la fonction "Tout en 1".
2. Remplissez le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau
4. Faites un lavage sans vaisselle.
5. Réglez ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

Programmes de lavage

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme	Demi-charge
1 NIGHT CYCLE	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 55 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	oui
2 AUTO 45-70° ¹⁾	Tous	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 45 °C ou 70 °C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage	non
3 INTENSIV CARE 70°	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 70 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	oui
4 30 MIN 60° ²⁾	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 60 °C Rinçage final	non
5 ECO 50° ³⁾	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	oui
6 1 HOUR 55°	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 55 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final	non
7 VERRES 45 ° 	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle délicate et verres	Lavage principal à 45 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	non
8 PRELAVAGE 	Tous	Charge partielle (à effectuer dans la journée).	1 rinçage à froid (pour éviter que les restes d'aliments ne collent). Il n'est pas nécessaire d'utiliser de produit de lavage avec ce programme.	non

1) Pendant le programme auto 45°-70°, le degré de salissure de la vaisselle est déterminé par le degré de turbidité de l'eau. La durée du programme et les consommations varient. Cela dépend si l'appareil est plein ou non et du

degré de salissure de la vaisselle. L'appareil règle automatiquement la température de l'eau pendant le lavage principal.

- 2) Programme de lavage quotidien parfait pour un lave-vaisselle partiellement chargé. Idéal pour une famille de 4 personnes qui souhaite seulement laver la vaisselle et les couverts du dîner et du petit déjeuner.
- 3) Programme de test des organismes de contrôle. Veuillez consulter la brochure fournie séparément pour connaître les résultats d'essais.

Valeurs de consommation

Programme	Durée (en minutes)	Énergie (en kWh)	Eau (en litres)
1 NIGHT CYCLE	199 - 220	1,2 - 1,3	13 - 14
2 AUTO 45-70°	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
3 INTENSIV CARE 70°	140 - 150	1,5 - 1,7	16 - 18
4 30 MIN 60°	30	0,9	9
5 ECO 50°	150 - 160	1,0 - 1,1	12 - 13
6 1 heure 55 °	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
7 VERRES 45 ° 	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
8 PRELAVAGE 	12	0,1	4



Ces valeurs peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

Sélection et départ d'un programme de lavage



Sélectionnez les options avant de lancer un programme de lavage. Vous ne pouvez pas sélectionner d'option quand un programme de lavage est en cours. Si vous devez sélectionner une option, annulez le programme de lavage.



Sélectionnez le programme de lavage en laissant la porte entrouverte. Le programme de lavage démarre uniquement après la fermeture de la porte. Vous pouvez effectuer toutes les modifications souhaitées jusqu'à ce moment-là.

Pour sélectionner et démarrer un programme de lavage, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Contrôlez que l'appareil est en mode Programmation.
3. Appuyez sur l'une des touches de programme. Reportez-vous au chapitre « Programmes de lavage ».

- L'affichage numérique indique le numéro du programme.
- Pour lancer le programme Nuit Silence Plus, appuyez sur la touche Nuit Silence Plus, et le voyant rouge correspond s'allume.
- 4. Fermez la porte.
 - Le programme de lavage démarre.



Il n'est désormais plus possible de modifier le programme en cours. Vous devez pour cela annuler le programme.



AVERTISSEMENT

Annulez ou interrompez un programme de lavage uniquement si cela est absolument nécessaire.



ATTENTION

Ouvrez la porte avec précaution. Une vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

Interruption d'un programme

Ouvrez la porte.

- Le programme s'arrête.

Fermez la porte.

- Le programme reprend à partir du moment de l'interruption.

Annulation d'un programme

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que deux barres horizontales apparaissent sur l'affichage numérique.

Après avoir annulé le programme, vous pouvez :

1. Mettre l'appareil à l'arrêt.
2. Sélectionner un autre programme de lavage .

Vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme de lavage.

Réglage et démarrage d'un programme de lavage avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez un programme de lavage.
3. Appuyez sur la touche Départ différé pour afficher l'heure de départ du programme sélectionné.
4. Fermez la porte.
 - Le décompte du départ différé démarre automatiquement.
 - Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.



L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé

1. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que deux barres horizontales apparaissent sur l'affichage numérique.

- L'annulation d'un départ différé implique également l'annulation du programme de lavage.
- 2. Sélectionnez un autre programme de lavage.

Fin d'un programme de lavage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
 - Le signal sonore de fin de programme retentit.
1. Ouvrez la porte.
 - L'affichage numérique indique 0.
 - Le voyant de fin du programme s'allume.
 2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
 3. Pour laisser refroidir la vaisselle et améliorer le processus de séchage, laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de vider le lave-vaisselle.

Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la sortir du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.

Mode Veille

Si vous ne mettez pas l'appareil à l'arrêt à la fin du programme de lavage, il passera automatiquement en mode Veille. Le mode Veille fait diminuer la consommation d'énergie. Trois minutes après la fin du programme, tous les voyants s'éteignent et une barre horizontale apparaît sur l'affichage numérique. Le signal optique s'éteint. Appuyez sur une des touches (à l'exception de la touche Marche/Arrêt), pour revenir au mode Fin de programme.

Déchargement du lave-vaisselle

- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder au nettoyage des filtres.

Nettoyage des filtres



ATTENTION

N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage peuvent être compromises et l'appareil pourrait être endommagé.

Nettoyez les filtres, le cas échéant. Avec des filtres sales les résultats du lavage sont inférieurs.

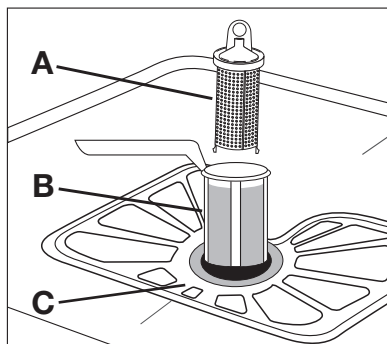
Le lave-vaisselle possède 3 filtres :

1. filtre grossier (A)
2. micro-filtre (B)

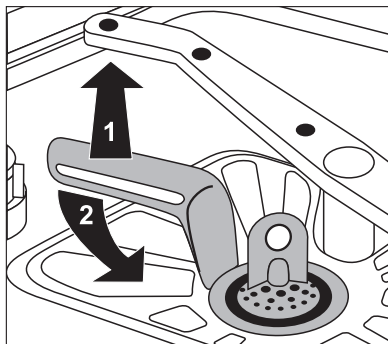
3. filtre plat (C)

Pour le nettoyage des filtres, procédez comme suit :

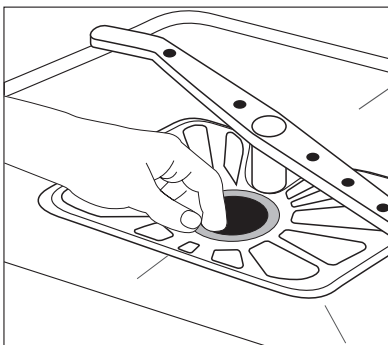
1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier inférieur.



3. Pour déverrouiller le système de filtrage, tournez la poignée du micro-filtre (B) d'environ 1/4 de tour vers la gauche.
4. Retirez le système de filtrage.
5. Saisissez le filtre grossier (A) par la poignée annulaire.
6. Retirez le filtre grossier (A) du microfiltre (B).



7. Retirez le filtre plat (C) du fond de la cuve.
8. Nettoyez les filtres sous l'eau courante.
9. Réinstallez le filtre plat (C) dans le fond de la cuve.
10. Placez le filtre grossier (A) dans le microfiltre (B) et appuyez sur les deux filtres à la fois.
11. Mettez le système de filtrage en place.
12. Bloquez-les en tournant la poignée du microfiltre (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
13. Installez le panier inférieur.
14. Fermez la porte.



Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si les orifices des bras d'aspersion sont bouchés, éliminez les résidus de salissure à l'aide d'un cure-dent.

Nettoyage extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres. N'utilisez aucun produit abrasif, éponges à récurer ou solvants (acétone, trichloroéthylène etc.

Précautions en cas de gel



ATTENTION

N'installez pas l'appareil dans une pièce où la température descend au-dessous de 0 °C. Le fabricant n'est pas responsable des dommages encourus à cause du gel.

Si cela est impossible, videz l'appareil et fermez la porte. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-la.

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service après-vente. Si l'anomalie persiste, contactez le Service après-vente.



ATTENTION

Mettez à l'arrêt l'appareil avant d'effectuer les contrôles que nous vous suggérons ci-après.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
- un signal sonore intermittent est émis - L'affichage numérique indique ,10 Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau	- Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. - Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. - Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. Nettoyez le filtre. - Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
- un signal sonore intermittent est émis - L'affichage numérique indique ,20 Le lave-vaisselle ne vidange pas	- Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez le robinet de l'évier. - Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
- un signal sonore intermittent est émis - L'affichage numérique indique ,30 Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché	Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le Service Après-vente.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
Le programme ne démarre pas	• La porte de l'appareil n'est pas fermée. Fermez la porte. • La prise du câble d'alimentation électrique de l'appareil n'est pas branchée. Insérez la fiche dans la prise secteur. • Le fusible a grillé dans la boîte à fusibles. Remplacez le fusible. • La fonction Départ différé est sélectionnée. Annulez le Départ différé pour démarrer le programme immédiatement.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu. Si l'anomalie se reproduit, contactez le Service Après-vente.

Les informations suivantes sont nécessaires pour une aide rapide et adaptée :

- Modèle (Mod.)
- Référence produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située sur l'appareil.

Inscrivez les informations ici :

Description du modèle :

Référence du produit :

Numéro de série :

Les résultats de lavage sont insatisfaisants	
La vaisselle n'est pas propre	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié. • La vaisselle est disposée de manière telle à empêcher l'eau d'atteindre toutes les surfaces. Ne surchargez pas les paniers. • La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres sont encrassés ou mal installés. • La quantité de détergent est insuffisante ou le distributeur de détergent n'a pas été approvisionné.
Des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle	• Le réservoir à sel est vide. • Le niveau de l'adoucisseur d'eau est mal réglé. • Le bouchon du réservoir à sel n'est pas vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le détergent en soit la cause.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur cm	59,6
	Hauteur cm	81,8 - 89,8
	Profondeur cm	55
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte du lave-vaisselle.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Capacité	Couverts	12

Instructions d'installation

Installation



AVERTISSEMENT

Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.



Respectez les instructions fournies lors de :

- La mise en place de la machine.
- L'installation du panneau de façade.
- Le branchement à l'arrivée et à l'évacuation d'eau.

Installation sous un plan de travail ou un évier

Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit rester facilement accessible au technicien. Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.

Outre les ouvertures prévues pour le passage des tuyaux d'alimentation d'eau, de vidange et du câble d'alimentation, aucune autre ouverture de ventilation du lave-vaisselle n'est requise.

Le lave-vaisselle incorpore des pieds permettant le réglage en hauteur de l'appareil.

Lors de l'encastrement de l'appareil dans le meuble, veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'alimentation ne soient ni entortillés, ni pliés, ni écrasés.

Fixation

Veillez à ce que l'élément sous lequel l'appareil est logé soit correctement fixé à une structure fixe (éléments de meubles de cuisine adjacents, murs).

Mise à niveau de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour que la porte se ferme correctement. Si l'appareil n'est pas à niveau, la porte ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, vissez ou dévissez les pieds de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Tuyau d'arrivée d'eau

Cet appareil peut être alimenté en eau chaude (max. 60°) ou en eau froide.

Si l'eau chaude provient de sources d'alimentation écologiques (comme des panneaux solaires ou des éoliennes), utilisez de l'eau chaude pour réduire la consommation d'énergie.

Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".



ATTENTION

N'utilisez pas les tuyaux d'un ancien appareil.

La pression de l'eau doit se situer dans les limites indiquées dans les "Caractéristiques techniques". Pour connaître la pression d'alimentation moyenne de votre zone d'habitation, adressez-vous à votre société locale de distribution d'eau.

Veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit pas enroulé, écrasé ou enchevêtré lorsque vous effectuez le raccordement.

Installez correctement le contre-écrou pour éviter toute fuite d'eau.



ATTENTION

Si l'appareil est raccordé au moyen de tuyaux ou de tuyaux ayant peu servis, faites s'écouler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.

Le tuyau d'arrivée d'eau est à double paroi et comporte une soupape de sécurité avec un fil électrique. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.

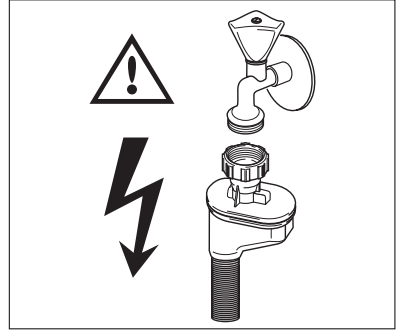
Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :

- N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
- Le Service Après-vente de votre magasin vendeur est seul habilité à remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.



AVERTISSEMENT

Tension dangereuse



Tuyau de vidange

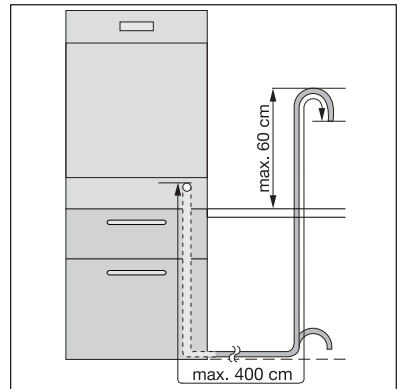
1. Raccordez le tuyau de vidange au robinet de sortie de l'évier et fixez-le sous le plan de travail. Cela empêche que les eaux usées de l'évier ne repartent dans l'appareil.
2. Raccordez le tuyau de vidange à une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale, (diamètre intérieur de 4 cm minimum).

Le raccordement de vidange doit être situé à une hauteur de 60 cm maximum par rapport à la base inférieure du lave-vaisselle.

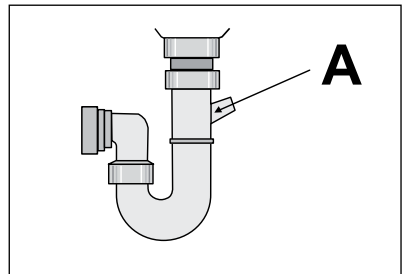
Assurez-vous que le tuyau n'est pas courbé ou écrasé, sous peine d'empêcher ou de ralentir l'évacuation de l'eau.

Enlevez le bouchon d'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.

La longueur totale du tuyau de vidange, y compris celle de la rallonge, ne doit pas dépasser 4 mètres. Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau d'évacuation



Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle



L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche l'eau sale de retourner dans l'appareil. Si le robinet de votre évier est doté d'un clapet de retenue, cela pourrait entraver la vidange correcte de l'appareil. Enlevez le clapet de retenue.



ATTENTION

Vérifiez l'étanchéité des raccords.

Branchement électrique



AVERTISSEMENT

Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect de ces mesures de sécurité. Mettez l'appareil à la terre conformément aux instructions.

Assurez-vous que la tension nominale et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation locale.

Utilisez toujours une prise à l'épreuve des chocs.

N'utilisez pas des multiprises, des adaptateurs ou des rallonges. Ils présentent un risque d'incendie.

Ne remplacez pas le câble secteur vous-même. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.

Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation.

Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.



AVERTISSEMENT

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et la prise et mettez-les au rebut.
- Éliminez le dispositif de bloquage de porte. Ceci pour empêcher que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur de l'appareil et ne mettent leur vie en danger.

Benötigen Sie Zubehör, Verbrauchsmaterial und Ersatzteile? Dann besuchen Sie bitte unseren Onlineshop unter:

www.aeg-electrolux.at

www.aeg-electrolux.de

U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op: www.aeg-electrolux.be

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin online sur: www.aeg-electrolux.be